

JUNE 2014

Kristian



Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Thlarau Thianglim leh Mei

- Thlarauva khat nun
- PCI 41st Biennial General Assembly Report
- Biate Ram Synod 2014
- KJP Synod Mihngi, Mynso khuaah

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Kum 103-na

June 2014

Bu 1,221-na

Editor : Rev. K. Lalpiangthara Ph. 2316411 (R)
Joint Editors : Rev. Lalzuithanga
Upa H. Ronghâka
Rev. Dr. Vanlalngghâka Râltê
Upa Sânghlîra
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÛNGA THU AWMTE

1. Editorial	3
2. Chhiartute Huang	4
3. Mizoram Synod	7
4. Lâwrkhawm	16
5. Zawnha leh Chhâna	20
6. Sermon: (1) Thlarau Thianghlim leh mei	26
(2) Thlarauva khat nun	30
7. PCI 41st Biennial General Assembly Report	34
8. Biate Ram Synod 2014	39
9. KJP Synod Sepngi, Mynso khuah	42
11. Sûnna	46

Synod Puipate

Moderator : Rev. K. Lalhmuchhuaka
Secretaries : Upa H. Zoliana (Sr.)
Rev. B. Sângthanga (Jr.)
Finance Officers : Rev. Lalramliana Pachuau
Rev. Dr. R. Lalbiakmawia
Statistician : Upa Vanêngliana

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



SAWICHHIAT LOHTÛR

Editorial

Lal Isua Thawhleghi aṅa chhiara ni sawmngana, Thlarau Thianghlim ropui taka a lo thlen ni champha a lo her chhuak leh ta! He ni ropui tak min hruai thlengtū kan Pathian chu fakin awm rawh se. Mihringte hian kan zâwlpui leh hnuai lam deuh nia kan hriatte hi chu kan sawi chhe duh vak lo va. Kan phâk loh hret leh kan chung en deuh te erawh chu kan sawi chhe fo ṭhîn. Inthlan dâwnahte phei chuan mawihawih pawh ngaihtuah lo lêkin candidate ṭhenkhatte chuan an khangpuite an sawi chhe bawrh bawrh ṭhîn. Mahni ngei pawh hmêlmaa kan insiam fona chhan chu kan ṭawng chhuah dânah kan fimkhur tâwk loh vâng a ni fo.

Kan Lal Isua khân Thlarau Thianghlim a dah pawimawh hle mai a. Miin Pathian a sawi chhiatna tinrêng leh Fapa, Isua Krista a sawisêlna chu ngaihamsak an nih tûr thu leh Thlarau Thianghlim meuh sawi chhia erawh chu ngaihdam a nih loh tûr thu min hrilh hial a ni (Mt 12:32; Mk 3:29). ‘Thlarau Thianghlim sawi chhia’ tih hi ‘Thlarau Thianghlim pawi sawi’ ti zâwng pawhin a sawi theih ang a. A hnathawh lan chhuahna pawm loh tih te leh a thu hriattîr pawisak loh tihna te pawh a ni thei bawh ang. Mahni duh dân leh ngaih dân ringawt ni lovin, Thlarau Thianghlim duh dân leh a zaingaia kan kal hi Pathian duh dân chu a ni.

CHHIARTUTE HUANG

Thu thawh duh chuan thu mal 50 aia tam lovin lehkhain emaw, sms-in emaw, e-mail in emaw thawh theih a ni. SMS thawh theihna phone no 9862331632 leh kristiantlangau@yahoo.co.in a ni e.

✎ March/April thlaa ‘Rorêlna dik’ tih Rev. P.C. Pachhûnga ziah kha a thain a va han dik teh rêng em! Seminar paper atan hmana, zirlai atana hman hial âwm a ni.
–*Upa C. Zakiamlova Pâwlrâng*

✎ KT March & April chhuak ‘Rorêlna dik’ Rev. P.C. Pachhûng thahnemngaihna khân mi tin thinlungah thu sawi se, pehhêl leh thup awm lovin diknain Lalpa tanpuinaa, ram kalsiam vêng zêl tûrin tan la zêl teh se. KT tihluta thudik tan thil tha titute
– *Êngzuala, Mualkhang.*

✎ KT March & April-a Rorêlna dik tih thu pui hmanga Rev. P.C. Pachhûnga rawn ziah hi kan ram rorêltute hian han zâwm kim barh mai teh se aw kan ram chuan tu mah a va awt bîk rua lo êm! Hetiang ziah a thul leh thîn erawh hi chu a pawî a nih hi. Chanchin ha zâra Mizo ziak leh chhiar thiam hmasate thu ziak leh kan Zosâpte kamchhuak

KT-a rawn lang zauh thîn hian lung a tilêng a, rawn târ lan zauh zauh ni se a va duhawm ve le.
– *C. Lalsângluaia, Lungverh, 5th IR Kohhran.*

✎ Kristian Tlangau chhuak tûr hi ka lo nghakhlel thei lutuk... Tuang takin kal zel rawh se. Thla thara mi ka hmuh leh hma hian ka lukham hnuaiah ka dah tha a, zân muttui nân ka chhiar nawn a, vawî li/nga ka chhiar chhuak leh hman thîn. Lukham hnuaia zu fûn/ûm dah that ai chuan Kristian Tlangau dah that chu nupuite pawh an lâwm zâwkin ka hria! March & April thla chhuaka mi 'Rorêlna dik' Rev. P.C. Pachhûnga ziah kha a va ropui êm! Kan mi thiam Pastor-te hian tûn aia nasa zâwkin kan chanchinbuah leh thusawiah hetiang lam hawî rawn uar zêl teh u. Kan ram hian thlei bîk awm lo ‘rorêlna dik’ hi a mamawh êm mai...
–*C. Lalthlamuana, Mualkawi*

✎ KT leh a chhûnga thuziakte hi a pawimwhin a va'n ngaihsânawm thin em! March, 2014 phêk 25-29 a 'Rorêlna dik' tih, Rev. Pachhûnga ziah (Chhunzwm leh tur) te hi, kan ram rorêltu leh politician zawng zawngten rilru tawngtaina nênrilru inhawng leh neutral takin lo chhiar theuh tur leh chhiartu ni mai lova, 'zâwma, nunpuitu' ni theuh tûrin kan insâwmin kan inngen a ni e.

– R.L. Mângkhûma,
Nursery Vêng; Aizâwl.

✎ KT April thla Editorial 'Tuarna dawnsawn dân' kha a va'n tha tak em. Joba leh Habakuka kha an sum hnar a chhiat vek tawh hnuwa, an tuar dân mawlh hi a ropui ka van ti tak em! KT Vul zêl rawh se.

– C. Laldinthara, *Khawllailung.*

✎ KT April thla Editorial kha Kristiante nun kawng hruaitu niin ka hria. KT *Central Idea* a ni ber e. KT vul zêl rawh se.

– J. Râwna, *Haflong.*

✎ KT Apr. '14. Editorial. 'Tuarna dawnsawn dân' tih kha a ropuiin a va'n tha êm. Tuarna hêltu nun ai chuan tuarnaah pawh

Lalpa faktu nun chuan hnehna a chang thin tih hriain, rawngbâwltute hian tan i la zêl ang u. Tin, KT-ah hian mi ropuite thusawi in ziak thin a, an hlu hle thin. An nihna tawi fel deuhin han ziak tel ihin ula, a hlu lehzual âwm e. – *Kâpzauva Rokhûm, Zemabâwk.*

✎ KT chhiar a manhla thin e. Zawhna leh chhânna hian min tibengvâr. Ama'rawhchu, zawh tûr kan duh mah mah em aw, ka ti. Tam tak zwhna hi cu a ho lutuk thin. Chhût peih tân chuan a chhânna kan hriat ka ring tlat. Chanchinbu phêk a tlem si a, thu tha tak tak chhuah nân hmun i kian deuh te'ng u.

– *Lalfakzêla, Thinglian*

✎ KT-a zawhna leh chhânna hian min tivârin hriatna a tizau khawp mai. Kawng tinrênga fimkhurna tûr thurâwn a fun tel tlat. Zawh âwma ka ngaih leh ka ngaihtuah phâk lohte tawi si, fiah tak siin in rawn chhâng thei zêl a, a manhla ka ti. Ka chhuang thin khawp mai che u. Lalpan in rawngbâwlna malsâwm rawh se.

– *Hruaia Khêlte, Ramhlun Vêngchung*

✎ April thla-a KT chhuak Zawhnaa mi “Isua thlalêrah lawngin a kal thei dâwn em ni?” tih kha, Johana lu an tan thu an rawn hrilh laia a awm dân a ni a. A English lamah chuan, “*he withdrew from there in a boat to a lonely place apart.*” tih a ni a, tui awm lohna khawmual ni lovin, hmun fianrial lawngin a pan tihna a ni e (Mt 14:12-13).

– *Z.D. Lalbiakmawia, Republic Vêng.*

✎ Ka naupan lai ațanga kan hriat leh ngaihsân KT ka tân copy hmasa ber April issue kan hmu a, kan lâwm tak zet a ni e.

– *Rev. Khamkhokai, Manipur.*

✎ April '14-a Mission field pathum tlawhtu zinga, Patna field tlawhtua Pi Laltlanmawii lo tel ve hi a chhan ka hre duh hle mai. Lâwmawm ka ti. A chhan chu chhûngkaw hrang hrang thawh khâwm ațanga Upa leh Pastor/ Minister-te chauh zin theih a ța lo. Ramthim vei, țawngtai fo leh thawhlâwm thawh taima tak tak an kal vena remchâng dap a ța ve lâwm ni? Synod level

committee-ah ținbech phâk chauh member an ni si a.

– *Rosiamliana Ralte.*

✎ KT-a mi thu sawi tawi te in rawn telh țin hi ța ka tiin, ka hlâwkpui tak zet, han ti zêl teh u. In kal leh zêlna tûrah duhsakna ka hlân a che u.

– *C. Lalramtluanga Chawnpui, Aizâwl*

✎ ‘Kristiante tân in chi a ni em?’ A ni ngai lo vang. Zu țat lohzia leh kristian nun a tihchhiat nasatzia han zia chur chur teh u. Chuti lo chuan inkhâwm kan tlêm tulh tulh ang tih a hlauhawm alâwm le. Țan i la ang u hmiang Kristiante u.

– *T. Upa Lalrinawma, Ratu.*

✎ KT-a ‘Ram chu Lalpa ta a ni’ tihah khân politician-ten *reserve forest te plantation* te an mite an pe leh mi mal ram a man phu tâwka an hralh aia tova sawrkâra an hralh hi a va zialo țin em! ‘Ram chu Lalpa ta’ tih hi a zâwmtu tûr zawn a ța

– *Muana, Bethlehem Vêngthlang*

Chhiartute huanga thu thawhtute chungah kan lâwm e. KT-a thu chhuak ațanga tuihnih âwm chi rawn tuihnih zêl teh u – *Editorial Board*



MIZORAM SYNOD

- *Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. MTC-in Graduation Day hmang

April 15, 2014 khân Missionary Training College, Mission Vengthlang chuan Synod Conference Centre-a Pi Zaii Hall-ah Graduation Day vawi 2-na an hmang a, B.Miss zir chhuak mi 14 thlah an ni. Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuakan thuchah a sawi a, Rev. Lalzuithanga, Sr. E/S-in zir chhuakte hnenah certificate a hlan. Rev. P.C. Pachhunga, E/S-in zir chhuakte rawngbâwlina atâna inhmang zui zêl tûra an inpekna zâwtin Upa H. Zoliana, Synod Secretary-in zirlai tiḥate hnênah lawmman a sem.

Zirlai tiḥa chawimawina dawngtute chu-

- (1) *R. Dala Award for Biblical Subjects*
Lallawmnakima Hmar

- (2) *Rohmingthangi Award for Theology Subjects*
Lallawmnakima Hmar
- (3) *Tirhkoh Chhingtei Award for Mission and Evangelism*
Lallawmnakima Hmar
- (4) *M. Suaka Award for Religion and Cultural Studies*
Lallawmnakima Hmar
- (5) *Tirhkoh Thangzawna Award for Ministry*
 - (i) Lallawmnakima Hmar
 - (ii) Lalhmagaihzi Ralte
 - (iii) C. Vanlalhruaia
 - (iv) V. Samuel Laithanmawia
- (6) *Lalbiakchhungi Award for Academic Excellence*
Lallawmnakima Hmar
- (7) *Robuanga Award for Best Student*
Zarzoliani
- (8) *Proficiency Prize*
 - (i) Lallawmnakima Hmar
 - (ii) Lalhmagaihzi Ralte
 - (iii) C. Vanlalhruaia

2. ATC zirlaite thlahna

April 14, 2014 khân Aizawl Theological College (ATC) chuan Pathian thu zir chhuakte thlahna (Valedictory Service) an hmang a, Rev. K. Lalhmuchhuaka,

Synod Moderator-in thlahna thuchah a sawi.

ATC Valedictory Service-ah hian zirlai 36 thlah an ni a, chung zînga 24 chu BD zir niin, 12 chu M.Th zir an ni. Upa H. Zoliana, Synod Secretary-in lawmman chi hrang hrang a sem a, Theological Education changtu Executive Secretary Rev. Lalramliana Pachuau-in Certificate a sem bawk.

Zirlaite inelna kawng hrang hranga tiṭha ber lawmman dawngtute chu –

- (1) *Zirlai Tlawmngai ber (Upa R. Zobela Hriatrengna)*
Vanlalngeiha
- (2) *Zirlai Thuhril thiam ber (Rev. Liandova Hriatrengna)*
Vanlalngeiha leh Lalrinawma
- (3) *Preliminary Greek (J.M. Lloyd Hriatrengna)*
Lalzedanga
- (4) *Preliminary Hebrew (Rev. & Mrs C. Vanlalhruaia te lawmman)*
K.J. Lalbiaknggheta
- (5) *Library knowledge (Upa*

Prof. C. Lalkima Lawmman)

Laltawnvela Duhlian

- (6) *Life & Thought of John Calvin (Upa CL Thansanga lawmman)*

Lalhunthara

- (7) *Bible chhiar thiam ber (Rev. Dr. Zaihmingthanga lawmman)*

Joseph V. Renthlei (English)
leh Lalrinchhana Chhange (Mizo)

3. Zin

♦ April 12, 2014 khân Phullênah Zirnaa Kohhrante *Mawhphurhna* campaign neih a ni a, Rev. V.L. Kross-chhuanmawia, Synod Office; Upa K. Lalmangaihzuala, Electric Vengthlang; Upa F. Lallura, Electric Veng; Upa Lalruatkima, Electric Veng leh Tv. C. Lalremruata, Outreach Worker-te an kal. April 13, 2014 khân Phullen Bial chhûng Kohhran hrang hrangah hun an hmgang bawk.

♦ April 14, 2014 khân Chhinga Vêng Kohhranah Sunday School Zirtirtu Retreat

neih a ni a, Rev. Lalramliana Pachuau, E/S-in a hmanpui.

- ◆ April 19, 2014 zing kârah Tlangnuam Bial Pastor Quarters thar chu Rev. Lalzuihanga, Senior E/S-in Pathian hnenah hlanin a hawng.

- ◆ April 22 & 23, 2014 khân Rongkimih, Diphu-ah *Consultation on Unification on Karbi Anglong Presbyterian Churches under KAGAAA* neih a ni a, Mizoram Synod aiawha palaiin Rev. Lalchhuanmawia, SMB Secretary; Rev. Lalmakpuia, ATC; Rev. Vanlabela, Bawngkawn; Rev. C. Lalsangliana, Ramhlun North; Upa Lallianzela, Laipuitlang; Upa Lalramthanga, Armed Veng; Upa Hmingthansanga Pachuau, Chhinga Veng leh Synod Mission Field hrang hrang ațangin palai 20 an tel.

- ◆ April 23, 2014 khân Tlungvel Pastor Quarters sak tûr en fiahin Pu Thangliankhuma, Asst. Engineer leh Pu P.C. Lalrinawma, Work Supervisor te an kal.

- ◆ April 28 – May 5, 2014 khân PCI General Assembly Executive Committee, Shillong- a neihah Rev. Lalzuihanga, Senior E/S leh Rev. Lalramliana Pachuau, E/S-te an tel. PCI Executive Committee member, Rev. H. Remthanga leh Upa R. Lalmalsawma pawh April 29, 2014 khân Assembly- ah an tel bawk. Mizoram Synod palaite buaipuiin Pu Andrew Varte, Asst. Coordinator; Pu Jeho Malsawma, O/A; Tv. H. Vanlalhriata, O/A leh Pu J.K. Lalengzauva, Peon te an kal.

- ◆ April 30 – May 2, 2014 khân Presbyterian English School tlawh leh School hawn dil en fiahin Kawnpui, Thingdawl, Kolasib, Bilkhawthlir, Vairengte leh Silchar-ah Upa D.P. Biakkhuma, Supervisor of Schools a kal.

4. Synod Social Front

Synod Social Front chuan Aluminium Mistiri Training Batch 2-na atân mi 20 an la thar a, waiting list-ah mi 7 an awm bawk. Synod Social Front hian Aluminium Mistiri Training Batch 1-na chu hlawhtling takin

October–November, 2013 chhông khân Bhagwati Sai Metal Alloys nen ƣangkawpin an lo buatsaih tawh a ni.

Training batch 1-naa zir chhuakte hi Biak In sa mêk Kohhrante leh mi mal pawhin rawih theih reng an ni a. A duhte chuan Synod Social Front Office-ah ngaihven theih a ni.

5. Synod Mission Board

- ◆ April 11–13, 2014 khân Assam Mission Field-ah Guwahati Bialin Satribari-ah Inkhawmpui an nei a, puitling pathum (3)-in baptisma an chang thar.

- ◆ April 14 & 15, 2014 khân Karbi Anglong Mission Field-a thawktuten Retreat an nei a, thupuih *‘Thlarau thara rawngbawl’* tih an hman. Speaker atân Upa Lalhriata an hman a, Nl. C. Lalrammawii (Soloist)-in a ƣawiam a ni. Retreat hi an hlawkpui hle a, missionary 120 vel an tel a ni.

- ◆ April 15–17, 2014 khân Nagar, Udharbond, Barak Area Bialah Missionary-ten Outreach Programme an hman. April 22–25, 2014 khân Outreach

Programme an hman leh bawk.

- ◆ April 20, 2014 khân Patna North Pastor Bial, Darbhanga Fellowship-ah mi 7-in Bialtu Pastor, Rev. Zairemtluanga kutah baptisma an chang. Hemi ni vek hian Khagaria Pastor Bial, Khagaria F/S-ah mi pakhatin Bialtu Pastor, Rev. Zoramawia kutah baptisma changin; Patna South Bialtu Pastor, Rev. C. Lalremzuala pawhin Beur Fellowship-ah mi pakhat baptisma a chantîr bawk. April 13, 2014 khân Patna South Pastor Bial Inkhawmpuih Bialtu Pastor hian mi 7 baptisma a lo chantîr tawh bawk a ni.

- ◆ April 20, 2014 khân Pasighat Bialtu Pastor Tanyo Pabin chuan Bilat A&AMFW-ah ƣhalai mi 4 baptisma a chantîr.

- ◆ April 21, 2014 khân Silchar-ah One Day Counselling neih a ni a, tlangval pahnihin baptisma an chang nghal a ni.

- ◆ April 28, 2014 zana thli tleh khan Arunachal East Field chhông, Changlang Biala Ngechang Biak In a tichhia. He Biak In hi 2008 khan thlipuiin a chhêm âwn bui tawh a, chu chu

engtin tin emaw hruia pawh din leh a ni a, an sa tha thei mai lo va. Mi thahnemngaita tanpuina pawh tlêm chu dawn a ni tawh nghe nghe.

Sak that an tum mêk laiin thlipuiin a rawn nuai leh hlauh mai a, a tlu sâwp zo ta a ni. Khaw thenawm kohhrante nêh hnatlângin a châk hi senghawi a ni a, a sir hmun awl remchângah an lo inkhawm lailâwkna tûr sak nghal a ni.

6. Bial Inkhawmpui

April 25–27, 2014 chhûng khân Presbyterian Kohhran Pastor Bial tinah Bial Inkhawmpui neih a ni a, Rev. Lalzuithanga, Senior E/S-in Lenchim Kohhranah Bial Inkhawmpui a hmanpui a, Rev. P.C. Pachhunga, E/S-in Khawlailung Kohhranah Bial Inkhawmpui a hmanpui bawk.

7. Seminar on Calvinism

April 22, 2014 khân Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah ‘*Seminar on Calvinism*’ neih a ni. Seminar hi Calvin Study Centre, Aizawl Theological College buatsaih a ni a, Aizawl khawpui chhûng kohhran tin

aiawh mi 2 theuh sawm an ni a, an vaiin mi 260 an tel thei a ni.

Seminar-ah hian Rev. Dr. P.R. Hmuaka paper buatsaih ‘*Pathian chungnun bîkna leh khawtlang nun siamthat*’ leh Rev. Laldintluanga paper buatsaih ‘*Mizo Kristiante leh Chapchar Kût*’ tih thupui zir ho a ni.

8. Wales Pastor mikhual

April 22 – 25, 2014 khân Rev. Wyne Morris, Wales ram Pastor chuan Mizoram a rawn tlawh a, Synod hmun pawimawh hrang hrangte tlawh kualin Synod hotute nen an inkawm bawk.

9. Wales Missionary thi

Wales Missionary Gwen C. Evans (Pi Hlimi), Medical Mission hnuai kum 1958–1959 chhûnga Presbyterian Hospital, Durtlang leh P.C. Girls’ School, Mission Vênga thawk thin chu April 11, 2014 khân a thi a, a ruang hi April 29, 2014 tlai dâr 3:00 khân New Southgate Crematorium, London-ah vui a ni.

10. Trinity Guildhall Certificate sem

Mizoram Synod Music Department chuan April 24,

2014 khan Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah Synod School of Music kal tlanga nikum (2013) November thlaa Trinity Guildhall Theory of Music Exam-te hnênah Trinity Guildhall Music Certificate an sem.

Synod School of Music hnuaiia zirlaite hian Trinity Guildhall London hnuaiiah kum 2007 ațang khân an exam ve țan a, tûna mite nêh hian an vaiin mi 60-in Certificate hi an lo dawng tawh a ni.

Certificate dawngtute hi mi 12 an ni a, Grade 2-ah pakhat, Grade 4-ah pahnih, Grade 5-ah pathum leh Grade 8-ah paruk te an ni a, Distinction mark hmu mi 4 an awm. Tûn țumah hian exam beitu zawng zawngten țha takin an pass vek a ni.

11. Music

Synod School of Music chuan May – July, 2014 chhûnga Violin zir tûr mi 10 a la thar a, May 1, 2014 ațang khân Class neih țan a ni.

12. PCI General Assembly Vawi 41-na

India rama Presbyterian Kohhrante inzawmkhâwmna

Presbyterian Church of India (PCI) Inkhâwmpui kum khat dana neih thin, Biennial General Assembly vawi 41-na chu April 30–May 4, 2014 chhûng khân Laitumkhrah Presbyterian Church, Shillong (KJP Synod Mihngi)-ah neih a ni a, thupuiiah *‘Prophetic Role of the Church Today’* tih an hmang. Inkhâwmpuiiah hian Mizoram Synod ațangin palai 380 vêl an tel a ni.

13. Synod-in Putlungasih kângmei tuarte țanpuina a hlan

April 23, 2014 chhûna Putlungasih, Lunglei District-a kângmei chhuaka chênna in kâng ral, chhûngkaw 12-te hnênah April 24, 2014 khân Rev F Lalrinnunga, Administrative Secretary, Chhim Bialin Synod Relief Fund ațangin Rs. 1,10,000/- (cheng nuai khat leh singkhat) a hlan.

Hemi bâkah hian Putlungasih Branch YMA leh Putlungasih Village Council hnênah hnatlâng senso atân Rs. 2,000/- ve ve hlân a ni bawk.

14. MSSU

♦ May 3, 2014 khân Bungzung Kohhranah S.S Zirtirtu Training neih a ni a, T. Upa Lalṭhahluna Ralte, MSSU Asst. Coordinator leh Upa Lalchhuanawma, Zuangtui (Trainer) te an kal.

♦ May 3, 2014 khân Salem Vêng Kohhranah S.S. Zirtirtu Training neih a ni a, Pu John Lalhruaitluanga, MSSU Asst. Coordinator; Upa K. Zoremsanga, Kulikawn leh T. Upa F. Lalenghluna, Ramhlun Vengthar (Trainers) te an kal.

♦ May 3, 2014 khân Champhai Vênglai Kohhranah S.S. Zirtirtu Training neih a ni a, Upa H. Lalthlamuana, Bawng-kawn Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Vênglai leh (Trainers) te an kal.

15. PBS

April 24, 2014 khân Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah Presbyterian Bible School-a 30th Session zirlaite pualin Farewell & Dedication Service neih a ni.

Tùn tumah hian zirlai 53 an awm a, chûng zînga 43-in an

pass a, First Division-ah 10, Second Division-ah 16, Third Division-ah 2, Simple Pass 15 an awm a, Exam lo 8 leh Failed 2 an awm bawk. Exam a tiṭha lawmman dawngtute chu –

1. Vanlalhriati Sailo d/o S. Thanglura, Farkawn Presbyterian Kohhran
2. H. Lalhmangaihi d/o H. Lalrindika, Republic Vengthlang Presbyterian Kohhran
3. Caleb Lalsiammawia s/o D. Nginghliana, Chhiahtlang Presbyterian Kohhran

Presbyterian Bible School aṭanga zir chhuakte hi rawngbâwlna ṭangkaiah an inhmang zui hlawm a, Missionary leh Social Worker-a ṭang zui tam tak an awm a, B.Th. leh BD zir zawm ṭahnmem tak an awm tawh a, Synod Revival Speaker zînga tam takin heta ṭang hian Pathian thu an zir chhuak tawh a ni.

16. Ramthar Board Committee a ṭhu

April 29, 2014 khân Synod Office-a JM Lloyd Hall-ah Synod Ramthar Board

Committee vawi 149-na a thu. Committee hi Rev. K. Lalhmuchhuaka, Moderator-in a kaihruai a, Board Secretary Reports ngaihthlak a ni bawk.

Thurêl langsar zualte chu – Assam Field chhûnga Kohhrante dinhmun tihchian rawtna te, Assamese ÷awng zirna bu pawmpui thu te, Contract leh fixed pay-a thawk Field Worker-te hlawh en ÷at rawtna te, Nepali leh Hindi ÷awnga PCI Dân bu lehlin dilna te, M.Th zir diltu Missionary Pastor-te chungchâng te, Masihi Sangati Evangelist dilna te leh CWM hnuai Missionary term tawp chhonzawm dilna te an ni. Synod Mission rawngbâwlnaah hian kumin chhûngin field hrang hrang 17-ah ringthar 1931 an awm tawh a ni.

17. Thawktu thar

Synod Hmangaihna In, Durtlâng a thawk tur (Contract basis) hetiang hian lâk thar an ni–
Counsellor: Jane Lalrinthari, M.Phil (Psy.), d/o Lalhmangaiha (L), Thakthing Veng
Case Worker: R. Lalthatluangi, MSW, d/o R. Lalrokima, Ramthar Veng

He hna hi Social Welfare Department (ICPS) ruahman anga kalpui tûr a ni a, hlawh pawh sawrkar pek tûr a ni.

18. Missionary Refreshers Course

April 16–14 May, 2014 chhûng khân Missionary Training College, Mission Vêngthlangah Missionary Refreshers Course neih a ni. Tûn ÷umah hian missionary 33 koh an ni a, mi 25 an tel thei. Refreshers Course-ah hian College-a thawktute leh pâwn lam a ÷anga mi thiam an sawmten zirtirna an pe ÷hîn.

19. Pastor Missionary Orientation Programme

Synod Mission Board chuan May 7 – 14, 2014 khân Missionary Training Centre, Mission Vêngthlangah Pastor-te pualin Orientation Training a buatsaih. Mi thiamten Missionary Pastor-te rawngbâwlna atâna ÷angkai tûr thil chi hrang hrang an zirtir a ni.

20. Kristian ÷halai Pâwl

♦ PCI Biennial General Assembly, May 1 – 4 chhûnga Laitumkrah, Shillong-a neihah

Pu Samuel Laldingliana (Asst. Leader), Tv. R. Lalramnghaka (Fin. Secy) leh Pu C. Laldingliana (Commt. member) te palaiin an kal.

♦ Mizoram Synod Choir chu April 25, 2014 zan khân Mission Vêng Bial Inkhâwmpui Centenary lawmna, Mission Vêng Kohhran Biak Inah an zai a, PCI Biennial Gen. Assembly (Shillong)-ah an zai bawk.

♦ May 5, 2014 zan khân KTP, Vênglui Branch Diamond Jubilee lawmna Gen. Secy. Upa Zonunmawian a hmanpui a, Jubilee Souvenir a tlangzarh nghal a ni.

21. Synod Moderator Programme

Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuaka chuan hetiang hian hun a hmang–

April 18, 2014 (Zirtawpni)

Agartala Kohhran

April 19, 2014 (Inrinni)

Khumtung Kohhran

April 20, 2014 (Pathianni)

Tuidu Kohhran

April 24, 2014 (Inrinni)

Bial Inkhâwmpui, Mission Vêng Kohhran

May 1 – 5, 2014

PCI General Assembly, Laitumkhrah, Shillong



“Mi dangte ngaidam thei lo chuan a kalna tûr vânram leihlâwn a tichhia a ni. Mi tin hi ngaihdam ngai vek kan ni si a.” – *George Herbert*

“Mi dang chu ngaidam fo la; nangmah chu inngaidam ngai suh.”

– *Publilius Syrus*

“Sim chuang lo ngaihdamna chu tui chung a milem ziah ang a ni.”

– *Japanese Thufing*

“Ngaihdamna hi mihring mamawh thûk ber leh hlawhtlinna sang ber a ni.” – *Horace Bushnell*

“Ngaidam la, theihnghilh rawh. Ui â i phûmin a mei phûm tel rawh.”

– *George Spurgeon*



Tihduhdahna karah pawh Iran-ah kohhran thang

An President-in Kristiante humhim a tiam chungin Iran ramah ringtute beihna a hluar zêl. Hetianga beih an tawh deuh reng avâng hian a rûkin an inkhâwm thîn a. Ramri hrûla a rûka an inkhâwmna pakhatatah pawh ring tharte chu Pathian thu zirpuuin Lalpa Zanriah te kîlpui an ni a; baptisma chang thar an awm bawk. Heng ring tharte hian Bible chângte vawngin nasa takin an zir thîn a. Hriat chhuah an nih erawh chuan mana tihlum thlenga hrem theih an ni.

Ring thar pakhat Daoud-a pheih chuan a hlauhawm theih dân a hre chiang leh zual. Kristian a nih hma hian an chaw ngheih thla Ramadan-ah a chhang ei lai police-in an man a. An Sharia dan phal loh a nih avângin rorêltuin wawi 70 vuak tûrin a chung thu a

rêlsak a. "Min tâwn bet a, puithiamin Koran a chhiar a, sipain ka hnungah min vaw ta a ni. Ka thil tawn avâng hian Islam leh Islamic Republic of Iran huatna thûk tak ka neih phah a ni," a ti. Hemi hnu lawk hian Kristian thenkhat a tawng fuh a, Krista an kawhhmuh a. Tihdam rawngbâwlina leh thil mak an tihte a taka a han hmuh pheih chuan Kristianah a inpe nghâl a ni. Daoud-a hian a rûkin a rinna hi a vawng a; fimkhur tak leh a rûk bawkin khawpui chhûngah mi dang hnênah Chanchin Tha a hrilh thîn. "Tûnah hi chuan hlauhawm tak a ni. Sawrkârin min hriat chhuah chuan min tihlum ngei ang tih hi ka chiang a ni," a ti.

Reza, Muslim ațanga Kristiana inlet pawhin Iran-hote chu Chanchin Tha êng hmu ve se a duh avângin a hrilh thîn thu a sawi a. President Hassan Rouhani-a'n khawtlâng siam thạt tiam mah sela sawrkârin Kristiante chung a hlei a lenna chu a kiam chuang lo tih sawiin, "Iranian enthlattute rawn kalin khawthlang ramte tâna enthlattua puhin min rawn man mai thîn. Ram phatsantua puh kan nih

avâng hian tihlum theih kan ni," tiin a sawi bawk.

Kristian an nih vânga mante ngei pawh Chanchin Ṭha hrilh avânga man leh sakhaw phatsan vânga man thubuai awrh chu tlêm tê an ni thung a. An mi man tam zâwk chu sawrkâr phiar rûkna leh ram invên himna tihchhiat tumah puh an ni zêl. Kohhran hruaitu pakhat Yeghnazar-a chuan ringtu an mante an tihduhdah dân leh an nghaisak dân chuan Iran ram kohhran ṭhan a tiṭhulh chuang lo tih sawiin, "An huaisenna chuan kohhran a ṭhang zêl tih a lantîr a; tawrhna chanchin ni mah sela Iran rama kohhran ṭhan dân chanchin pawh a ni tel nghâl bawk a ni," a ti.

Iran ram hi khawvêla Kristian ṭhan chakna ramte zînga mi a ni a. Evangelist Reza pawhin sakhaw behchhana inrahbehna an nin thu mi tam takin an hrilh tih sawiin, "Mipui chu thutak hriat châknain an rilṭâmin an tuihâl a. Isua chanchin leh Pathian hmangaihna thu ka han hrilh te hian an phûrin an hlim thei hle a ni," a ti.

"Iran rama ringtu nih hi thil khirh tak mai a nih avângin chakna kan neih zêl theih nân min lo ṭawngṭaipui zêl rawh u. Iran-hote hi chhandama an awm vek theih nân min lo ṭawngṭaipui mawlh mawlh rawh u," tiin ṭawngṭaipui tûra ngenna a siam bawk.

– CBN News, May 08, 2014

China Kohhran tam takin Biak In ṭhiahsaka vau an tâwk

April 28, 2014-a China rama Sanjiang Biak In tihchhiat hnu kâr hnih emaw lek a liam tihah Zhejiang biala kohhran 15 aia tam mah chuan nekchêp an nih thu an sawi. Hetianga Biak In hlui siam ṭhat leh chei ṭhat ngai chhuanlama ṭhiah tûra an tih hi Biak In 50 vêl niin an sawi.

Sanjiang Biak In, Yongjia County, Wenzhou-a mi an ṭhiah lai hian ringtu eng emaw zât hrên an ni a, ṭhenkhat chu chhuah leh mai tûr an nih laiin eng emaw zât chu chhuanlam siamin thubuai neihṭîr an ni dâwnin sawi a ni bawk.

Wuai Biak In, Cangnan County, Wenzhou-a mi pawh hi sak m êk a nih laiin May 3 khân thiahsak an ni baw k a. An Pastor pakhat chuan he Biak In, chhâwng li laia sâng hi sawrkâr hriatpui a nih leh nih loh a hriat loh thu sawiin kohhran hrang hrang an tam avâng leh inthlun khâwmna a awm hran loh avângin sawrkâr hriatpui leh hriatpui loh hriat thiam a harsat thu sawiin mi mal ina inkhâwm pheî chu hriat mai theih an ni lo tih a sawi.

– ChinaAid News, 9/5/2014

North Korea-in Missionary-te mipui nun tibuai h puh

United Nations Human Rights Council-in mihring dikna chanvo palzûta a puhna chu North Korea chuan Kristiante vângah a puh. Hêng Kristian missionary-te hi China hmârchhaka awm niin a sawi baw k.

UN-a North Korea palai So Se Pyong-a chuan, “China hmârchhak lama awmhmun kuar kohhran leh puithiamte hian Democratic People’s

Republic of Korea (DPRK) tihbui tumin hma an la a. Arûka ramri kântîrin ngaih dân mak tak tak an vawrh darhtîr a ni,” tiin UNHR Council hmaah hian a sawi a ni.

Rev. Eric Foley-a chuan, “North Korea-in Kristian missionary-te China rama awmhmun khuara a puh avâng hian eng emawti taka China hian hma a lâk pawh a hlauhawm khawp mai,” a ti.

Foley hian hêng ram pahniha rawngbâwtute dinhmun chu a khirh chho tial tial niin a sawi baw k. Amaherawhchu North Korea lak aţang lo pawhin hetiang dodâlna hi chu an tâwk reng tih erawh a sawi tel baw k.

– Charisma News, 5/7/2014

China-in Nova Film chhuah a khap

Middle East ram eng emaw zâtin Bible-a Nova chanchin beh chhana lemchan siam chu an rama chhuah an khap hnuah China ram pawhin he film ‘Noah’ tih hi an rama chhuah a khap ve leh ta.

China sawrkâr chuan chhuanlam chi hrang hrang siam mah sela, an rama chhuah a khap chhan bulpui ber chu Kristian film-a ngaih a nih vâng a ni ber.

Darren Aronofsky-a kaihhruaina hnuaia siam ‘Noah’ film hian mite ngaih hlut a hlawh hle tih a hriat a; The Guardian chanchinbu chuan kumin March thlaa tlângzarh a nih aţang khân he film aţang hian US dollar maktaduai 300 zet hmuh a ni tawh a; hmun thuma thena hmun khat (\$ mtd 100) chu USA aţanga hmuh a ni, tiin a chhuah.

‘Noah’ film-a a changtupa Russell Crowe-a pawh Muslim tamna ram thenkhat – Malaysia, Indonesia, Qatar, Bahrain leh UAE te chuan an ram tlawh an phalsak lo va; hetiang a an tihna chhan ber chu he film-ah hian Nova chu Pathian zâwlnei anga lantîr a nih vang a ni, an ti.

Hetih lai hian America rama Pathian thu pawm dân duh fir deuh (Evangelical)-in he film-a Nova leh tuilêt chungchâng an lantîr dân chu Bible nena inmil lo tiin an sawisêl ve bawk.

– Christian Post May 9,2014

Retheihna ûm bo thu-ah Kristianten a êng zâwngin thil an thlîr

Mipui thil thlîr dân laa zir chianna kalpuitu Brana group-in khawvêla retheihna chungchâng a zir chiannaah chuan American za zela 84 tun hma aiin mi rethei an kiam chuang lo niin an ngai a, za zêla 67-in mi rethei an pung zêl niin an ngai.

An zawhna chhângtu za zêla 32 chuan kum 25 a liam leh chuan mi rethei bakberh zual an awm tawh lovin an ring a; zawhna chhângtu Kristianten hemi chungchângah hian a êng zâwngin thil an thlîr nasa zual a; za zêla 42.5-in kum 25 hnua retheihna ûm bo theih a nih an beisei.

Kristiante chuan khawvêla retheihna ûm bo tûra beih Kristiante mawhphurhna niin an ngai a; sakhaw dang zawng aiin Kristianten retheite an ngaihsak zâwk niah an ngai bawk. American mi vantlângin thla khatah rethei tanpuina \$ 5 an pêk laiin Kristian hlang zîngah hetiang a pek zât chawh rual chu \$ 15 a tling.

– Christian Today 15.5.2014



**H. Zaihlira, E. Lungdâr
zawhna**

Z. *Kumin Puitling Sunday School Zirlai 11-naa 'hurna' tih hi lehlin thar 2005-ah a awm ve lo va, eng vânga telh loh nge? Bible lehlin thar thu, fiah zâwka ngaih hi eng tikah nge Sunday School zirlaiah hman a nih ang?*

Ch. Bible lehlin hi chi hrang hrang a awm a. Innghah nâna an hman azirin ãawng pakhata an leh chhuah dân pawh a hrang thei a. Lehlin hmasak (O.V) kan hman mêk leh lehlin thar (C.L) innghah nâna an hman a inan loh avângin 'hurna' tih pawh hi a tharah hian a awm ve ta lo a ni. Lehlin thar hian United Bible Societies buatsaih Hebrai leh Grik text innghah nân a hmang nia sawi a ni.

**Lalbiakhlua, Bethlehem
Vêngthlang zawhna**

Z. *Mizoram Presbyterian Kohhranah hian Maichâm hi*

eng ang taka pawimawh nge a nih? Synod-in Pulpit humhalh dân a chhuah ang khân Maichâm humhalh dân hi chhuah ve chi a ni em? Maichâm hi eng ang taka humhalh tûr nge?

Ch. Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu kan hman mêk phêk 326-ah khân 'Maichâm humhalh dân' târ lan a ni a. Hetiang hian ziak a ni—

(1) Presbyterian kalphungah chuan Maichâm hi dân ang taka ruatte rawngbâwlna hmun a nih avângin zahawm tak leh thianghlim taka vawn tûr a ni.

(2) Maichâm leh chairman thutnate hi Kohhran Committee-in a bîk taka a phalsak a nih loh chuan dah sawn mai mai tûr a ni lo.

(3) Maichâm hi fiamthu ho lutuk leh ãawng mawi lo chhâk chhuahna hmun tûr a ni lo va, Kohhranho thlarau nun châwm thei tûr thu ãa, thu zahawm leh thu ãangkai sawina tûr hmun a ni.

(4) Chairman chu inkhâwmhote hruaitu, uaptu leh inkhâwm pum pui awmze neia vawngtu tûr a nih avângin maichâma a rawngbâwl

chhông chuan a ÷awngkam, a incheina, a chezia leh a thiltih zawng zawng a uluk tluanchhuak tûr a ni.

***Suakzoliana, Tripura Field
zawhna***

Z. *Preaching Station/Branch Church te chuan Biak In sak an duh pawhin Bial hriatpuia tih tûr a ni tih SEC 91:40 (3), 1984 hi kan la hman zêl dân nge, Dân thar emaw, thu rêl thar avângin Bial hriatpui a ngai tawh lo em ni? Chiang deuhvin min hrih thei em?*

Ch. Preaching Station-a Biak In sak chungchângah SEC 91:40(3), 1984 chuan, ‘Biak In sak duh se a awmna Bial hriatpuia tih tûr a ni’ tiin Presbyterian Handbook-a telh tûrin a rêl a. SEC vekin dân thar a siam leh hma chuan Preaching Station a ni emaw, Branch Church a ni emaw, he dân hi hman hrih tûr niin a lang.

***Upa Lalrokima Rawite,
Hmunsâm, Mamit zawhna***

Z. *Inneih kan buatsaih dânah hian, inneihtîrtuin inneite zawhna a pêkah,*

“Pathian hminga in inneih a rem lohna a awm chuan nangmahni in inpuang tûr a ni...” tih-ah hian –

1. Zêp rûk puan tûr nei lova ngaihngam taka Biak In chhônga ding tawh an ni a;

2. Puan tûr, zêp rûk lo nei ru khiau pawhin an inpuan tawh loh hnuah leh, an inpuan tawh hmêl loh avângin, he ÷awngkam hi inneih inkhâwmah a chuangtlai mai mai lo maw? Nge hetiang hunah hian khawiah emaw, lo inpuang hnuhnawh lehte an awm mial em?

Ch. Inpuang an awm leh awm loh chu kan sawi mai thei lo va. Eng pawh ni se, Inneihtîrtuin, “...Pathian hminga in inneih a rem lohna a awm chuan nangmahni in inpuang tûr a ni,” a tih hian, a inneite lakah inneihtîrtu hmangin Kohhranin kut a sil tihna a ni a. Kohhran thianghlimna vawn nunna pawimawh tak a ni kan ti thei ang.

***Upa K. Thangsiam,
Bethlehem zawhna***

Z. *Kristian Tlangau January 2014 chhuakah khân Upa*

R.K. Thanga, Mission Vêng chuan Bible-a mihring dam chen chu Sam 90-nain kum 70–80 a tih hi ni lovin Genesis 6:3-a mi, kum 120 a tih zâwk hi a ni, tiin a rawn sawi a. Kristian Tlangau April 2014 chhuaka zawhna in rawn chhânah khân he thu hi in rawn pawmpui mai niin a hriat a. Gen 6:3 thu han chhiar hian, Novan lawng a tuk ațanga kum 120 (tuilêt hma) an la dam ang, a ti a ni lo'm ni? Tuilêt achinah chuan an thi fai puk a nih kha. Pastor leh Upaten Sam 90-na hi mitthi vuinaah kan sawi tam tawh si a, mihring dam chen kum 120 a nih chuan dâwt kan va sawitîr tam âwm ve.

Ch. Khawvêla dam rei deuh deuh mi 100 an thlan chhuahte zînga a dam rei ber Jeanne Calment chu kum 122 leh ni 164 a dam a, France rama mi a ni. A dawttu Sarah Knauss chu kum 119 leh ni 97 a dam a, United States-a mi a ni. A pathumna Lucy Hannah chu kum 117 leh ni 248 a dam a, United States-a mi bawk a ni. Tûna la damte

zînga upa ber chu Misao Okwaa a ni a, kum 116 a ni tawh a, ani bâkah hian kum 114 ni mêk an awm bawk.

Hêngte han chhût hian mihring dam chhûng hian kum 120 zet chu a hawlh a ni tih a Chiang a. Hetiang a nih lai hian a tam zâwk chu kum 70/80 vêlah an thi a. April Issue-a kan chhuah tawh ang khân, Sam 90-naa Mosia țawngțaina hi chu mi tam berte dam chhûng hun tlângpui deuhva sawina a ni maiah ngai ila a hahdam mai âwm e.

V.L. Ngaihdama, Muanna Vêng zawhna

Z.1. *Deut 31:23-ah leh hmun dangah pawh Josua hi Nuna fapa Josua tih a ni a. Deut 32:44-ah Nuna fapa Hosea tih a ni leh si a. Chhut sual nge Hosea tih hming a pu tho?*

Ch. Numbers 13:8 kan en chuan, “Ephraim hnam zînga mi Nuna fapa Hosea,” tih a ni a. Num. 13:16-ah, “Nuna fapa Hosea chu Mosian Josua a ti a,” tih kan hmu a. Chhut sual palh ni lovin, Mosian ‘Josua’ tia a lo thlâksak vâng mai a ni e.

Z.2. *Deut 15:5-ah, "...mi rethei rêng rêng in awm hauh lo vang," tih a ni a; 15:11-ah, "Chu ramah chuan mi rethei awm loh lai a awm dâwn si lo va," a ti leh lawi si a. Mi rethei rêng rêng awm lohnaah rethei awm loh lai han awm loh leh tlat si chu eng nge maw a awmzia ni dâwn le?*

Ch. Deuteronomy 15:5 hi Lalpa dân leh thupêkte an zawm phawt chuan ram chhûngah rethei rêng rêng an awm loh tûr thu a sawina (thuawih nihlawhna) niin lang a. Deut. 15:11 hi a thu an awih loh chuan retheihnain a kalsan loh tûr thu a sawina niin a rinawm.

Upa Lalawikûnga, Armed Vêng 'S' zawhnate

Z.1. *"Mi tin an chung a rorêltute thu thuin awm rawh se, Pathian thu lovin tu mah rorêltu an awm si lo," a ti a. Kristiante sawisatu, ring lo lalten Kristiante an tiduhdah si a. Hêngte hi hriatthiam a va har ve. Pathian ruat an ni a la ti leh nghâl a, hriatthiam a va har ve. Rom 13 thu hi.*

Ch. 1. Tirhkoh Paula Theology-ah hian Pathian lalna hian hmun a chang lian hle a. Leia lalte thuneihna pawh hi Pathian kuta awm, a duh apiang a pêk, a duh apiang a lâksak leh thin anga ngaihna lian tak a nei niin a lang. Chuvângin, anmahni dodâl chu Pathian ruat dodâl ang hialah a ngai a ni. Paula hun lai khawvêlah khân Kohhran tlêm tê chauh an la awm a. A lang a pauva lal leh rorêltute an dodâl chuan Kristiante dinhmun a chêp lehzual dâwna ngaihna a nei lian pawh a ni ang. Kan Lal Isuan, "Kaisara thilte chu Kaisara hnênah pe ula, Pathian thilte chu Pathian hnênah pe ta che u," tia Pharisaite hnêna a sawi rilru ang deuh kha Paula hian a put ve avângin hetiang hian a sawi niin a rinawm.

Z.2. *Mihring tan vawi khat thih ruat a ni," Heb 9:27-ah a ti a. Tu mah vawi hnih thi kan hre lo rêng a. Mi hausa leh Lazara thih thu Luka 16:19-ah kan hmu a, Lazara chu Abraham a angchhûngah a awm a, mi hausa pawh chu a thi a, hremhmunah na tuarin a awm a ti a. Ringtute kan thih*

hian vânah kan kal nghâl zêl em ni? Lal Isua a thihin ni thum leh zan thum mitthi khuaah a zuk kal, kan hlain a ti bawk a (KHB No. 551 châng 6-naah). Ringtute kan thih hian Pathian hnênah kan kal mai nge, Lal Isua ang chuan mitthi khuaah te kan la kal ve em ni?

Ch. T̄an chhan t̄ha tak a awm ve ve a, inhnial theih tak pawh a ni ang. Hetiang thil hi chu a taka chan hunah chiang chi a ni a. Rev. W.C. Martin-an, “A then pawh kan hre thei lo, he lui kam aṅang hian,” tia hlaa a puah ang deuh kha a ni e.

Z.3. *Thlarau lam taksa chu eng nge ni? 1 Korinth 15:50-ah chuan, “Tisa leh thisen hian Pathian ram chu a luah lo vang,” a ti a. Pathian ram luah t̄ur vânah taksa chu eng nge ni ta ang le? Thlarau taksa chu eng ber hi nge ni ang?*

Ch. Isua Krista kha kan tân rah hmasa a ni a. A thawhleah ang khân kan tho ve leh dâwn a. Tho leh taksa a put ang kha keini pawhin kan put t̄ur a ni ang.

Amah ngeiin zirt̄rte hnênah, “...mi hmuh ang hian thlarauvin tisa leh ruh a nei lo ve,” a ti a nih kha! (Lk. 24:39). Hei pawh hi thlân piah lam thil a nih avângin sawifiah a harsa a. Tirhko Paulan tho leh taksa chungchâng a sawi 1 Kor. 15:34-35 kha i lo chhiar dâwn nia.

Z.4. *Ringtu tih leh piangthar tih hi thuhmun a ni lo maw? Dâl leh dailuah tih ang a ni mai em? Thenkhatten pianthar tih nêh an ngai hrang a, thil thuhmun a ni lo'm ni?*

Ch. Thil thuhmun, sawi dân hrang mai niin a lang e.

Vanlalthuama, Electric Hebron Vêng, Aizâwl zawhnate

Z.1. *Isaia 60:12 “I rawngbâwl duh lo hnam leh ram chu a boral dâwn si a, a ni, chûng hnamte chu tihchhiat hlauhlin an awm ang.” He thu hi mi thiam tak take pawh hian a kawh/a tum tak ni lo deuh hian an sawi th̄in hian a lang a. He thu hma deuh aṅanga ch̄ik taka han chhiar thlâk zêl*

hian Pathianin a hnam thlan Israel-te thlaa hauhna niin a lang si a. Pathian thuin sawi a tum tak ang ni lova sawi hi a him tho ang em? “I thuin thiam i chang ang a, i thu vein thiam loh i chang ang,” Lal Isuan a ti si a.

Ch. Isaia 60 pum pui hi Jerusalem la ropui tûrza sawina a ni a. ‘I rawngbâwl duh lo hnam leh ram’ a tih pawh hi Jerusalem (Pathian hnam thlante) duh dân tawmpui lova lal dang leh pathian dang rawngbâwlte chan chhiat tûrza a sawina niin a lang a. I sawi ang hian Pathianin Jerusalem thlavâng a hauhna lam a ni.

Z.2. Galatia 2:20 thu bul lam hi Bible lehlin tharah hian an paih daih mai a, English Bible e.g. King James Version, etc. thlenga han en hian lehlin hmasak ang hi a ni vek si a. A tichiangtu ber han hmaih hi uihawm hlein ka hria a. Tihsual palh a nih chuan chhut leh hunah tihthat leh

ni se ka va duh em. Tihthat theih chi a ni ang em?

Ch. Bible lehlin thar (C.L) letlingtuten inngah nâna text an hmanah a hlui anga dah a nih loh avângin heti hian buatsaih a ni ta a. Chhut leh hunah pawh a hlui anga dah ngawt chi a nih a rinawm loh.

Z.3. Gospel camping/crusade te kan nei thîn a; mahse, a tlângpuiin kâr hnih/khat bâk kan daih thîn lo va; eng nge a chhan ni ang? Rawtna tha tak min han pe thei la ka va ti êm!

Ch. A zâwtu hian i hre zâwk mah ang. I zawh miao avângin tlêm tê tîn han chhâng ila—

- (1) Bible leh Thlarau nun châwm thei lehkhabu tha kan chhiar tlêm vâng te,
- (2) Kan tawngtai tlêm vâng te,
- (3) Inkhâwm kan thatchhiat vâng te,
- (4) Thlarau Thianghlim dil nachâng kan hriat loh vâng te a nih a rinawm e.

“Ngilneihna hi bengngawngten an hriat theih tawng a ni.” – Seneca

Pentikos Sermon**THLARAU THIANGHLIM LEH MEI**

– *Upa Zârzokima Khiangte
Madanrting, Shillong*

Mei hi kum 5,00,000 vêla lo hman tawh niin thil bul chhût mite chuan an sawi a, a ãangkaiin a pawimawh êm êm a, tûnlai khawvêlah chuan mihringte hi mei tel lovin kan khawsa thei tawh lo a ni ber mai. Hetiang deuh hian Thlarau Thianghlim pawh hi ringtu zawng zawng tân a ãangkai êm êm a. Thlarau Thianghlim leh mei chungchâng kan sawi dâwn avângin Bible-a mei a lan dân hrang hrangte han chhui phawt ila:

1. Pathian awm tih entîr nân hman a ni (Gen 15:18). Hnim bukah mei alhin Mosia hnênah Pathian a inlâr (Ex 3:2). Sinai tlângah meiin Pathian a inlâr (Ex 19:18). Mei a alh chuan a khu a chhuah thîn. Hai rual a ni lo. Pathian meiin min kâng ve thei sela chuan, zêp rual lohvin kan nun a danglam ngei ang.
2. Pathian thilmak tih nên a inzawm. 1 Chronicles 21:26-ah chuan Davida'n Pathian a au va, Pathianin meiin a chhâng. Lal Solomona'n Temple a hlan ni khân a ãawngtâina chu Pathianin meiin a chhâng bawk. Aigupta mite kha rial leh meiin a hrem bawk.
3. Pathian rorêlna entîrna a ni. Kora leh a hoten Mosia te an dodâl khân a dik zâwk hriat nân Pathian hmaah mei keng mi 250 an va inlan a, Pathianin meiin a lo kan hlumtîr. Pathian leh a mite dodâltute hi dinhmun hlauhawmah an ding thei a ni. Hmêlmate tihlum nân a hmang. 2 Lalte bung 1-ah Elisa in amah rawn man tumtute tum hnih ngawt vân ata mei ko thlain a kan hlumtîr a ni. Arawngbâwltu hum nân Pathianin mei a hmang a ni.
4. Thil nihna dik tak a tilang thîn. Mei êng chuan bawlhhlawh leh fai te Chiang takin a tilang thîn. 1 Korinth 3:13- “Mei ngei chuan mi tin hnathawh chu eng ang nge

a nih tih a fiah tawh ang”. Mei hi thil a nihna dik tak tilangtu a ni. Thlarau Thianghlim pawhin kan nuna hna a thawh chuan kan nihna dik tak a thai lang a, kan mamawhte pawh min hriattîr bawh thîn.

5. A kâng ral thîn. Mei hi bawlhhlawh kâng faitu a ni (Eze 24:11-13). Saso bêl bawlhhlawh (khir) tihfaina tûrin meia chhuan a tûl angin, Jerusalem suahsualna tîfai tûrin Pathianin Babulon sawrkâr a hmang a. Hetiang ang hian Thlarau Thianghlim chuan Pathian thu hmangin min tithianghlim (kâng fai) thîn a. Pathian pawhin hmanraw hrang hrangte mei anga hmangin tihthianghlimna leh tihfaina hna keimahniah a thawk thîn (Mt 3:2-3).

6. A tiêng thîn. Mei hian êna a pe a, danglamna a thlen thîn. Mosia Sinai tlânga ni sawmli Pathian a han pâwla, a lo chhuk khân a hmêl a lo êng a (Exo. 34:29). Pathian pâwlna nei thînte leh Thlarau kaihhruaia awm te (khatte) hi chuan hriat theihin danglamna an nei thîn a ni. Stephana, Thlarau Thianghlima

khat pawh kha, Vântirhkoh hmêl pu angin an hmu a nih kha (Tirh 6:15).

Mosia hian a hmêl a êng tih a hre lo; mi dangin a êng tih an hre zâwk a ni. Hetiang bawh hian Stephana’n Vântirhkoh hmêl ang pu pawh hi ama insawi a ni lo va; mi dang hmuh dân zâwk a ni. Mi dangin kan testimony hi min sawisak zâwk thei sela chuan a dik zâwk tûr a ni.

7. Thim a ûm bo. Mei êng awmnaah chuan thimin hmun a chang ngai lo. Hetiang bawh hian Thlarau Thianghlim lalnaah سوالin hmun a chang ngai lo.

8. Mei chuan a tilum. Hmun vawt hrehawm pawh a tinuam thîn. Thlarau Thianghlim chuan rilru na leh mangang te a thlamuan thîn (Jn 14:27).

Bible-a mei hmanna kan hmuhte

1. Hremna hmanrua a ni. Isaia 33:14-ah chuan, “Kan ral hmang mei, kum khuaa alh chu, kan zingah tu nge tuar thei ang awm?” tih a chuang a. Marka 9:47-49-ah chuan “Tin, i mitin a tihlûk che chuan kher chhuak mai rawh; mit khing hnih neia

Gehenna, an lung thih ngai lohna leh mei mih ngai lohnaa paih ai chuan, mit khing khat neia Pathian rama luh i tân a tha zâwke. Mi tin meia fiahin an awm dâwn si a,” tih a ni a. Luka 16:24-ah chuan, mi hausa hremhmuna hrem chuan, “...he mei alhah hian ka na êm êm a ni,” a ti. Hêng châng a tângte hian Pathian chuan mei hi hremna hmanrua atân a hmang tih a tichiang. Hremhmun awmzia pawh a tichiang bawk. Jehova Witness-hote chuan Thupuan 20:14 tlawhchhanin hremhmun a awm hleinêm, Pathianin thihna leh mitthi khua te chu meidîlah a paih tawh a, tah chuan mite an thi hmiah zêl a, tuar tûr an awm tawh lo, an ti. Amaherawhchu, a chung a kan târ lan ang khian Isua ngeiin a awmzia a sawi chiang (Lk 16:24).

2. Pathian thiltihtheihna entîrna a ni. Zâwlnei Eliza leh Baala puithiamte Karmel tânga an inbeih khân, Baala puithiamten an Pathian an auh beidawn hnuah, Eliza dîlna angin, Pathianin vân ata mei rawn tlâktirin maichâma sa, tui chîm tlat leh a vêla tui tling luau chu a

rawn kâng ral ta a ni (1 Lal 18:33-39). Hetiang hian Pathian Mei - Thlarau Thianghlim thiltihtheihnaa thuam leh Thlarau kan faina hi mi mal leh Kohhranah pawh eng lai pawha kan mamawh a ni. Amaherawhchu, kan lo inhawn vea, kan lo inbuatsaih ve a ngai a ni.

A thiltih mei angin

Tirkhohte Thiltih bung 2 kan chhiar chuan mei thil tumte chu a hmuh theih:

1. Hruai khâwmtu, tipumkhattu a ni (ch. 1). Kohhrana kan tlâkchham fo chu aikhata luanna - inpumkhatna leh inhmangaihna te a ni fo. Hei vâng hian Kohhranah hian Pathian mei - Thlarau tlâkna kan mamawh thîn a ni. Pumkhata siamtu leh hruai khâwmtu a ni.

2. Pathian ropuizia tilangtu a ni. “Tin, leite, amaha insem darhin **mei angin** an hnênah a lo inlâr ta a...an zain Thlarau Thianghlimin an khat ta vek a. Thlarauvin a tawngtîr ang zêlin tawng dangin an lo tawng ta a,” (2:3, 4). Tawnghriatloh tak taka chhiar nawk nawk mai lovin,

ṭawng dang - hnam dang ṭawng anmahni pawhina an lo zir lâwk leh thiam sa ni lovin an lo ṭawng chhuak ta a. Tichuan, hnam dang lo pung khâwmte chuan anmahni pianpui ṭawng ṭheuhvin Pathian thu an sawi chu an lo hre ta a. Petera thusawi aṭang pawhin, mi sângthum laiin Baptisma an lo chan phah ta hial a ni.

3. Thinlung hnehtu leh tipiangthartu a ni. Pentikost ni-a Petera thusawi a tlâk that êm êmna chhan chu Thlarau Thianghlim thuam a nih vâng a ni (2:37-41). Petera thusawi hi tawi fel tak, kimchang tak leh chiang tak, a sawi tum tichiang êm êm, a behbâwm awm lo a ni. English phei chuan thumal 520 vêl chauh a ni, an ti. Mi thinlung hneh tûr hian thu tam a ngai lo.

4. Tihuaisentu leh râlthuam ṭha ber a ni. Petera pawh Thlarauva thuam a nih hma chuan mi

dawihzep, a Lalpa pawh vawi thum ngawt lo phat tawh a ni. Nimahsela, Thlarauva thuam a nih meuh chuan hlauh rêng a hre tawh lo va; Isua phat leh te chu a teuhin a hnai tawh lo a ni. A thih chilh ṭhak tawh zâwk a ni.

5. Timangangtu a ni. “Tin, an za chuan an mangang a, mak an ti hle a” (2:7). “Ṭhenkhatin an nuihsan a, ‘uain thar an rui a nih hi,’ an ti a” (2:13). Thlarau hnathawh hi hriatthiam a har ṭhîn. Tirhkoh Paula sawi angin, “Thlarau mi erawh chuan thil engkim a hre fiah ṭhîn a, ani lah chu tu man an hre fiah si lo,” (1 Kor 2:15) a lo tih angin, Thlarau mite chuan thil engkim a dik leh dik lo an thliar thiam ṭhîn a ni.

*Thlarau Thianghlim rawn
tîr ang che,
Lalpa Isua hmingin;
Kan rilruah chêng reng
rawh se,
A thiltih mei angin.*

“Pianphunga mi ngilnei mi rêng i nih chuan, i duh loh thlengin mi tam tak i hîp thei a ni.” – *William Feather*

“Ngilneihna chuan ngilneihna bawk a dawng ṭhîn.” – *Sophocles*

THLARAUVA KHAT NUN

*Upa Z. Sangkûnga
Kawrthah*

Kan ram Kristianna a lo luh tih aṅanga tûn thleng pawh hian Mizote hian ‘Thlarau Thianghlim’ kan hmêlhriat dân leh ‘Thlarau mi’ kan teh dân leh thlîr dân hi inennawn a tûl hle. Kan teh dân leh thlîr dân inan loh vâng nge, thlarau ze mawi nawi chi hrang hrang pawh kan hmêlhriat tam ta hle mai. Hlim lâмна leh taksa chêtna nei nasa; che maksak leh leh dangdai thei apiang hi ‘*Thlarau mi, thlarau khat*’ emaw kan ti niin a lang. Kan zai tui mang loh leh lâmn chhuak kan awm mang loh phei chuan ‘*Rau lo*’ ta riau va inhriatna pawh kan nei a ni âwm e. A eng pawh chu ni sela, ‘*Thlarau mi, thlarauva khat*’ kan tehna tûr chu: ‘*Bible zirtîrna a mil em? Lal Isua a chawimawi em? A Pathian thu em? tih hi a ni zâwk dâwn lo’ m ni?*

Kan thupui hian thil pathum pawimawh tak tak a chhûngkhung a. Chûngte chu—

1. Thlarau chu eng nge?
2. Khat awmzia eng nge ni?
3. Nun chu eng ang hi nge ni?

Hêngte hi a mal malin sawi fiah han tum teh ang—

1. Thlarau: Kan thupuia ‘*Thlarau*’ tih hi Pathian pakhata minung pathim zînga ‘Thlarau Thianghlim’ sawina hi a ni, Kan kohhran thurin No. 3- naah chuan hetiangin kan hmu, ‘*Pathianah chuan minung pathum, Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim an awm*

a, an pathum hian Pathian pakhat an ni a, nihna thuhmun, thiltihtheihna leh ropuina intluk an ni,’ tiin. Tichuan Thlarau Thianghlim chu rilru thar petu, thlarau nun siamtu, a bul ṅantu leh tikhattu a ni.

2. Khat awmzia: Mihring thinlung luah khat theitu chu tisa thil leh Pathian Thlarau an ni a; a eng emaw zâwk a khah tawh chuan pakhat chuan hmun a chang ve tawh ṅhîn lo. Thlarau Thianghlim chuan sual ngaihdamna chang tûra kan rin tih lai khân min siam thar a, Pathian fa min nihtîr a, min tithianghlim a, thil ṅa lote chu

paih kiangin, vân hmangaihna chuan min tikhat ta a. Hei hi ‘Thlarauva khat’ chu a lo ni. Paula’n, “Thlarauva khatin awm zâwk rawh u,” a tih ang khân (Eph 5:18).

3. Nun awmzia: Ringtu thinlungah hian thil pahnih, tisa thil duhna leh thlarau thil duhna, insual reng thîn a awm a. Thlarau Thianghlim zâra tisa thilte hnâwla, thlarau thilte kan tun din zêl hian ‘Thlarauva khat nun’ chu kan lo nei ta a ni. Thlarauva khat chuan tisa chu, a sual ngaihtuahna leh a châknate chawpin a khêngbet thîn (Gal 5:24).

Aw le, tûnah chuan ‘Thlarauva khat nun’ awmzia kan lo hre ta a. Thlarauva khat nun lan chhuah dân kawng li chauhvîn i lo ngaihtuah ho ang u.

1. Thlarauva khat nun chu engkima lungawina leh lâwmna a ni : Kan Pathian thu chuan, “Lâwm fo ula; bâng lovin tawngtai ula; engkimah lâwmthu hril fo rawh u,” min ti a (1 Thes 5:16). Ringtu, engkima lungawi thei leh lâwm thei zêl mi hi khawvêla mi awhawm ber a ni.

Kan lâwmna hi a malsâwmna thilah ni lovin, malsâwmtu, Pathianah a nih loh chuan, lâwmna tluantling a ni thei ngai lo vang. Kan lâwmna hi Lalpa dânah ni mawlh rawh se, ‘A lâwmna chu Lalpa dânah a ni zâwk,’ tih ang khân (Sam 1:2). Paula’n, ‘Kei zawng eng eng pawhin awm mah ila, lungawi zêl ka chîng tawh si a’ (Phil 4:11) a tih nun hi Thlarauva khat nun chu a ni e.

*Lâwmna tak mai thinlung-
a ka neih hi,
Isua min pêk a ni;
Lei lâwmna aia lawmna
ropui,
Vân lâwmnain ka khat thîn.*

2. Thlarauva khat nun chu sual laka fihlîm nun a ni : Khawvêla kan châm chhûng hian sual leh a thiltihtheihna hian min hne reng dân a. Nimahsela, Nova te chhûng, chhandamna lawnga an chuang ang khân, thlarauva khat nun neitu chu Thlarau Thianghlim zârah sual tuipui chung a lêngin, sual lakah a inthiarfihlîm zêl thîn. Thlêmna tawh hi sual a ni lo va, thlêm thlûka awm erawh chu sual a ni (cf. Mt 4:1-11).

“Thlêmnaa a tluk lohna tûra inring renga ƣawngtai mi chu saul lakah a fihlîm zêl ƣhîn.” (Mt 26:41). Paula’n, “Sual tinrêng lakah inthiar fihlîm rawh u,” a tih ang khân (1 Thes 5:22).

*Thlêmnaah lût suh la, luh
chu sual a ni,
I hnehin thlêmna dang i
hneh thei zêl ang;
Huai takin bei la, châkna
sual hnehin,
Isua lam en fo la, a hruai
zêl fo ang che.*

3. Thlarauva khat nun chu mite tan malsâwmna a ni : Pathianin Abrahamah hnênah, “Nang malsâwmna ni ang che,” a ti a (Gen 12:2). Hei hian Thlarauva khat nun neitu nihna leh mawhphurhna a keng nghâl. Thlarauva khat mi chu a awmna apiangah mite tân malsâwmna thlentu a ni zêl ƣhîn. Luipuiin a kam vêl a tihring dup ƣhîn angin, mite hlimna leh thlamuanna a thlen ƣhîn. Mite tâna inbun ruak ƣhîn mi chu Thlarauvin a chhûng khat leh zêl ƣhîn, “Ka nunna hi mi siam ƣhat ƣhin a...” tih ang khân (Sam. 23:3). Ringtu, thlarauva khat chu, a kawchhûng

aƣangin nunna lui a lo luang chhuak a, mite tân malsâwmna a ni ƣhîn.

Ani chu tuiluang kianga thing phun,
A hun têa rah ƣhin,
A hnan pawh uai ngai lo ang hi a ni a,
A thiltih apiang chu a hmuingîl zêl ang.

4. Thlarauva khat nun chuan Chanchin ƣha puan darh a ngai pawimawh ƣhîn : Kohhran hna pui ber leh ringtu tin mawhphurhna chu Chanchin ƣha puan darh hi a ni. Thlarau mi Paul chuan, “A nungte chu anmahni tân an nun tawh loh va, an thih aia thia tho leha tân chuan an nun tawh zâwkna tûrin a ni, mi zawng zawng thih aiin a thih ni,” tiin kan Lalpa Isua thih chhan min hirih a (2 Kor 5:15). Chanchin ƣha puan darh ngai pawimawha, ram ƣha leh zual beiseitute chuan an lo martar phah tawh a. Vawiin thleng pawhin ram hrang hrangah he hna pawimawh tak hi thawkin, mi tam takin an nun an chân mêt a, an la chân zêl dâwn ni pawhin a lang. “Thih thlengin rinawmawin lo awm rawh, tichuan nunna lallukhum ka pe

ang che,” titu ngei chuan, “Ngai teh, ka lo kal thuai dâwn e, mi tin an thiltih ang zêla pêk tûrin ka lâwmman ka hnênah a awm,” a ti si a (Thup 22:12).

Chuvângin—

Thawk thuai la, nîte an kiam mêk e,

An êng a reh thuai ang;

Hun khirh tak chu a lo thleng mêk e,

Kan thawk thei tawh lo vang.

Tlângkawmna : Thlarauva khat nun chu engkima lungawi, soal leh bawlhhlawh laka inthiar fihlîm, mite tâna malsâwmna, Chanchin Țha puan darh ngai pawimawh, phurrit phur chung pawha lâwm zêl nun hi a ni. Ringtu zawng zawngin nun tam – nun hlu, nun awhawm leh chhenfâkawm kan neih theih nân, Thlarau Thianghlim ngei chuan kohhranhote hi min chenchilhin, min tikhat Țheuh rawh se. *Amen.*

“Asia chhim chhak Batak hnam zînga missionary hmasa ber chu Ludwig Nommensen-a a ni a. Batak lal chuan, “Kan hnam dân aia Kristianna Țhat zâwkna âwm rêng rêng ka hmu lo. Rûk rûk loh, Țhenawm pa nupui mutpui loh, dâwt sawi loh tih te hi chu kan inzirtîr ve vek a ni,” a ti a. Nommensen-a chuan, “Chûng zawng zawng tih tîr theitu che u Thlarau Thianghlim kan nei a ni,” a ti a. Tichuan, an lo pawm ve ta a.” – *Our Daily Bread*

“Thlarau Thianghlim neia, a bula Bible kawltu chuan a mamawh a nei kim a ni.” – *Alexander McClaren*

“Thlarau Thianghlim ka ring’ kan tih hian kan chhûnga lo lûta min tidanglam thei tûrin kan ring tûr a ni.” – *J.B. Phillip*

“Thlarau Thianghlim, Pa leh Fapaa chhuak dik tak miin a chan rêng rêngin, Thlarau Thianghlimin a tumpui ber leh a tum ber Lal Isua a chawimawi ang a. Thlarau dik tak chang chuan Isua a ang deuh deuh ang.”

– *Rev. Saiaithanga*

PCI 41ST BIENNIAL GENERAL ASSEMBLY REPORT

*Rev. H. Lalhmingmawia
Guwahati*

India rama Presbyterian Kohhrante Inkhâwmpui lian ber (General Assembly) chu ni 30 April - 4 May, 2014 khan, KJP Synod Mihngi chuan Laitumkhrach Presbyterian Kohhran Biak Inah a thleng a, Inkhâwmpui thlarau lam thupui chu *'Prophetic Role of the Church Today'* tih a ni.

Dawngtu kohhran: Laitumkhrach Presbyterian Church, Shillong hi kum 1898 khân a lo ding tan a, chutih lai chuan chhûngkaw 10 niin member 57 chauh an awm. Tûnah chuan dan zawh kim pawh 3,804 lai awm tawhin, he kohhran aţang hian kohhran dang pariat lai an indang tawh nghe nghe a ni. He kohhran hi Laitumkhrach Bial station niin, he Bial aţang hian Nongthumai Bial a lo piang tawh bawk.

Biak In a lianin a mawi hle a, a lang chin a piang a tle sût mai a ni. He Biak Inah hian mi 1,200 an ţu thei. Tûn ţum hi PCI General Assembly an thlen ţum hnihna a ni a, an inbuatsaihna a fak tlâk hle. Reception, chêt zei leh che vêl indaih thil thu-ah erawh chuan Mizoram kohhran a ngaihawm deuh.

Mikhual thlen in: Dawngtu kohhran remhriatna a ni nge hriat a ni lo va, inkhâwmpui hun danga kan inthlen dân nêh a inang lo deuh. Eng emaw zât chu mi mal inah leh kohhran quarters-ah an thleng hlawm a, hotel-a thleng eng emaw zât an awm bawk. Mi 200 chuang zet tûr (Mizoram Synod aţanga kalte an ni deuh ber) chu Biak In bul Laitumkhrach Presbyterian Higher Secondary School-ah hnawh khâwm an ni a, chên ho hlimnain a hlih hrim a, zun ram thiar, inbual leh hmunnhma indaih loh buaina te chu harsatna lian thama chhiar a ni ta lo hlahh zâwk niin a lang.

Puipate leh palai: Tûn ţum inkhâwmpuiah hian Puipate leh PCI Administrative Secretary-te an kal kim thei a, Rev. Dr. S.I. lawphniaw chu Moderator niin,

Moderator elect chu Rev. D.C. Haia Darnei a ni (Mizoram Synod kalphung nêh a inang lo hret a, Moderator elect hi tûn tûm inkhâwmpuia rorêl inkhâwm kaihruaitu ber chu a ni). Mizoram Synod aţangin Rev. Zosângliana Colney chu Secretary Sr. niin a kal chhuak chiah bawk. Inkhâwmpui palai zawng zawng hi 1,120 an ni a, chhimtu panga an awm bawk. Council for World Mission (CWM) General Secretary, Rev. Dr. Collin Cowan-a leh World Communion of Reform Churches (WCRC) President, Rev. Jerry Pillay-a chu tuipuirâl lam aţanga inkhâwmpui minrawn hmanpuitute an ni. PCI Administrative Secretary pathum kan neih zînga senior, Rev. S.S. Majaw chu June thla aţangin a chhuak ang.

Pathian biak leh rorêl inkhâwm: Pathian biak leh rorêl inkhâwm a tluang hle. Rorêl inkhâwm pawh ni 3 April, 2014 (Nilaini) dâr 2:00 p.m.-ah zawh a ni a, chawhnu lamah palaiten Shillong khaw fanna hun remchâng an nei thei hial a ni. Inrinni zân inkhâwmah Rev.

Joshua Jemme (CHT Synod) in thlarau lam thupui a sawi a. Pathianni zîng dâr 7:30 inkhâwmah pawh Biak Ina leng lo khawpin kan inkhâwm a, palaiten Lalpa Zanriah kan ngaihhlutzia a lang. Pathianni chawhma leh chawhnu erawh chu Polo Ground lamah inkhâwm a ni a, chawhmaah WCRC President Rev. Dr. Jerry Pillay-a'n thu a sawi a, chawhnuah CWM General Secretary Rev. Dr. Collin Cowan-a'n thu a sawi ve thung. Chawhnu inkhâwmah hian Inkhâwmpui inkâra minister thite sùn an ni a, Mizoram Synod hnuaiia minister paruk- Rev. Lalchunglûra, Rev. L. Gorongo Singh, Rev. Lalbiaktluanga, Rev. C. Lalrampâra, Rev. Thansiamah leh Rev. Rohnûna te sùn an ni. Hun hmasa leh hnunhûng lama thusawitute pawhin eng emaw ti zâwng talin thlarau lam thupui an ham tel zêl a, thupui hian min chiah hneh hle ni pawhin a hriat. Inkhâwm apiangin zaipâwl pathum/pali kan ngaitla thîn a, inkhâwm boruak an tinuam hle. Mizoram Synod Choir te an zai thain, Pathianin a hmang hle a, Mizoram Presbyterian kohhran

kalphung ang lo deuh hial a, zai zawha kutben hlawh awm chhun an ni, a ropui e.

Bible study: Inkhâwmpui chhûngin zîng kârah Bible study tum hnih neih a ni a, Rev. Dr. Ramêngliana, Manipur PC Synod in a kaihhruai thîn. Thlarau lam thupui hmangin Bible study hi buatsaih a ni a, palaiten kan hlut hle a, dâr 7:30-8:30 a.m. (zîng kâr) a neih thîn a ni na chungin Biak In kan khat thap thîn.

Thurêl benglût thenkhat: PCI General Assembly ah hian synod pariatte aţanga thu lût leh PCI Executive thu chhawpte rêl a ni ber thîn a, tûn tumah hian Executive thu chhawp bâkah Synod pahnih aţanga thu lûtte rêl a ni a, ngaihven hlawh thurêl thenkhat lo târ lang ila –

1. Karbi Anglong General Assembly Administrative Area (KAGAAA) chu Synod puitling a hlân kai remtih a ni. KAGAAA hi kum 2002 PCI General Assembly (Kyrdem)-ah KJP Synod chuan Synod a siam tûrin a lo rawt tawh a, zir chianna leh buatsaihna thui tak a kal tawh

hnuah, Synod puitlinga siam chu remtih a ni ta a ni. Tûnah hian Pastor 6, Minister 1, Pro. Pastor 1, Pastor Bial 12, Kohhran 62 leh member 13351 an nei mêk a, Rev. Dr. Lalmangaiha'n Assembly officer niin PCI hmingin KAGAAA hi a enkawl mêk a ni. Synod-a hlân a nih hma hian Karbi Anglong-a Mizoram Synod Mission Field mi leh sate nêna inpumkhatna kawng zawng tûrin in PCI hian hma lâk a tum bawk.

2. Meitei Presbyterian Singlup General Assembly Administrative Unit (MPSGAAU) chu Provisional Synod-a hlân kai remtih a ni. Mizoram Presbyterian Church Synod leh Tuiţhaphai Presbytery chuan ţangrualin, kum 1965 aţangin Manipura Meitei zîngah rawng an bâwl ţan a, Manipur Presbyterian Mission a lo piang ta a ni. Chu rawngbâwl na kal zêlah chuan kum 1985 khân Meitei Presbyterian Singlup a lo piang ta bawk. Kohhran lo piang thar leh anmahni hringtu MPM te chuan hun chi hrang hrang pal tlangin, 21st April 2013-ah chuan The General Assembly

Administrative Unit for the Meitei Presbyterian Singlup (MPSGAAU) chu hawn a lo ni ta a. Tûnah hian Minister 10, Kohhran Upa 56, Kohhran 85, Pastor Bial 12 leh Kohhran member 8785 an awm mêk a ni.

3. Kum 2016 a Tripura Synod siam tûra Mizoram Synod thu lût chu, Executive Committee-in a lo zir chiana, 2016 General Assembly-a sawi leh tûra dah a ni. Tripura Mission Field (Mizoram Synod)-ah hian Pastor 16, Minister 3, Pastor Bial 16, Kohhran 99, Kohhran Upa 148 leh Kohhran member 19242 an awm a ni.

4. Mizoram Synod aţanga thu lût, Constitution bu a Pastor Bial, Presbytery leh Synod Nomination Committee-a Chairman/Moderator elect tel lo hi, telh ve ni rawh se, tih leh, General Assembly-a synod hrang hrangten, member aiawh palai kan intirh theih dân (zât) ennawn leh siam that a rawtna chu, Executive Committee-ten lo en fela, a tûl dân anga constitution ennawn thleng pawha bawhzui theih tûrin a dah.

5. KJP synod Sepngi aţanga thu lût, PCI Finance Committee din rawtna pawh Executive Committee lo bawh zui atân dah a ni.

6. PCI Executive Committee-ah, KJP synod (Regional) aţanga thu lût a awm tumin, KJP synod Administrative Secretary pakhat chu a bika sâwm (special invitee) theih a ni ang tih chu pawm a ni.

7. Tûn tûm General Assembly hian kum 2014-2016 PWF Chairman-ah Ms. Hana Kharbukhi a ruat a, kum 2015-2017 PYF Leader-ah Rev. Khamchinkhai a ruat bawk.

8. PCI-in a la neih ngai loh Mission Statement chu siam thar a ni a, hei hi pâwl dangte nêna kan thawh hona kawnga thil tûl tûn nia hriain General Assembly chuan a pawm a ni.

9. Ni 7-8. Nov. 2012 a Jowai hmuna Consultation on Ten Articles of Faith of PCI neih tak thu kal zêlah, 'Articles' tih aiah 'Confessions' tih hman tawh tûra rêl (Executive Comt. thu) pawm a ni.

2016 General Assembly: Kum 2016 PCI General Assembly chu KJP Synod Sepngi in a thleng dâwna, a hmun tûr tak chu anmahni'n an la ruat ang. Thlarau lam thupui chu ***'The Gospel, Transforming Power'*** tih a ni ang. Moderator chu Rev D.C. Haia Darnei a ni a, Moderator elect chu Rev. Laldawngliana, Manipur Synod- a mi a ni ang.

Tlângkawmna: Inkhâwm zai hlimna lamah chuan beisei a sân poh leh phunnawi a châkawm ve bawk thîn. Mahse, tih tûr ang ang tluang taka tih a ni a, mikhualte nawm dân a inchen vak lo nain kan hlim tlâng thei viau zêl. Ruah sûr leh ni sa hnuaia Khasi unaute chhelzia leh inkhâwmpui an hlutzia hmuh nawn leh hi kan tân chuan chona tharlâm tak a ni fo thîn.

**INDIA RAM PRESBYTERIAN KOHHRAN
INCHHIARNA 2013 – 2014**

Synod awm zât	8
Administrative Area/Unit	2
Presbytery awm zât	124
Bial awm zât	587
Kohhran zât	3,432
Branch Church zât	1,018
Pastor & Minister	957
Probationary Pastor	161
Kohhran Upa	10,224
Missionary	2,147
Dân zawh kim (full member)	7,61,852
Baptisma chang (DZK lo)	3,90,315
Mipa zawng zawng	6,55,950
Hmeichhia zawng zawng	6,91,733
Kohhran member zawng zawng	13,47,683

Kum hnih chhûngin Presbytery 13-in a pung a; Bial 45 hawn thar a ni a; Kohhran thar 548 siam a ni a; Branch Church 34 hawn a ni bawk. Dân zawh kim 50,660-in an pung a; kum hnih chhûnga Kohhran member punna chu 76,210 a ni.

BIATE RAM SYNOD 2014

– *Upa Vanlalchhûnga*
Sêrchhîp Vêngchung

2013 Synod Inkhâwmpui chu MLA General Election duty tûlna avângin ka kal thei lo va. Rawngbâwlpuiten SMS hmangin ‘2014-ah Biate Ram Synod-ah palai tûrin an ruat che,’ an rawn ti a. ka kal duhna ber Synod a nih avângin ka phûr hle. Rev. B. Sângthanga, Synod Secretary (Jr), kan Pastor-te zînga ka lo râlkhat ngainat tak leh Synod tak, a riru leh ruangâm pawh nghet cherh chawrh ka zui a, vannei ka inti hle. Pa Ênga (Synod Driver) a tûl chin chiah sawi, a sawi tawh chu hnial chi miah loh te nên kan inawi thla kha a ni a. Kalkawnga titi ka Pastor zuiin an chhep chhuak vêl tîn chu full time-a Synod-a luh mai kan châk rum rum mai asin!

Biate Ram Synod wawi 18-na, 5-9 March, 2014-ah Presbyterian Koindang Sangbar (Haflong aţanga km 120 zet)-ah kan nei a. Inkhâwmpui thlarau lam thupui - **‘Pumapa - Aringat’** (Lapui 37:5 = Sam 37:5) a ni a. Synod hnuaiah Presbytery 5, Pastor Bial 12, Kohhran 60, Pastor 13, Pro Pastor 2, Upa 187, Dan zawhkim 8193, Kohhran member zawng zawng 13,619 a ni a. Synod office chu Haflong Fiengpui-ah inbunin, Executive Secretary pahnih leh thawktu dangte nên an t̄hut chilh a. Tin, Kohhran Hmeichhia (Presbyterian Nupang Pâwl) Co-ordinator-in a t̄hut chilh bawk.

Biate hnam hi an tam lo va, an insawi dân chuan mi 15,000 (Sîngkhat sângnga) vêl awrh an ni. Kristiannain bu a khuar hma hle a. 2015 December thlaah hian an kristianna kum 125 tlin lawmna (Quasqui Centennial) nei tûrin an inbuatsaih mêk.

Biate Ram Synod leh an Kohhran mi dân hrim hrimah thil zir tûr leh entawn tlâk tam tak an nei a, tlem ka târ lang duh-

Mikhual chung a t̄hat dân: Synod dawngtu khua New Sangbar hi in 63 (Presbyterian hlang hlak) chauh an ni a. Mihring zawng zawng pawh 400 vel awrh an ni. Mikhual 586-in kan

fin ve ta kha a ni a. An in bulah bawk an lo khawh a, tah chuan an riak chhuak vek a, an in chu mikhual tân an dah ruak tawp (keini'n sitting room-ah kan riahtîr thîn em kha?). Inthiarna, inbualna, chaw eina a tharin an lo buatsaih vek kha a ropui. Hêng zawng zawng hi an Kohhran nihna rilru tha tak avâng a ni phawt mai. An neih tha apiang mikhualte tan min hlui phal kha a va Pathian thu êm! Ka thianpa Rev. VL Luaia Hranleh (PCI Assembly Secretary) pawh kha mûm haw kângin ka hria!

An zai ring: Pathian fakna a ni tih an chian avâng a ni ang chu ka ti, an zai rêng rêng kha an zai vak mai zêl a, a tha hle a ni. Keini chu kan phun sep sep a, kan ka pawh Pathian fak nân kan ang peih meuh lo a ang thîn.

Synod tawngtai pâwl: Inkhâwmpui chhûngin Synod tawngtai pâwl an che tha. Chawngheiin an tawngtai a, kha khân Inkhâwmpui thlarau boruak a chawi kâng hlein a hriat.

Biate hnam zîngah hel an awm ve lo va. An thalaite zîngah ruih theih thilin a tihbuai an awm

ve lo niin an sawi a, an entawn tlâk hle. Synod Inkhâwmpui hunah Kohhran Hmeichia in hmun an chang lailum hle. Synod rorêl laiin a hranpain Kohhran Hmeichhia in ro an rêl ve mai a, Pathianni chhûn inkhâwm pawh an pualin Synod-in a dah tawp mai a, Hmeichheho Inkhâwmpui hranpa an nei ve lo va, a zângkhaithlâk phian mai.

Inkhâwmpui an ngai urhsûn: Synod Inkhâwmpui tan dâwn zânah mitthi an nei a, Inkhâwmpui tibuai lo tûrin zîng dâr 3:00 vêlah an lo vui fel vek.

Sakramen thawhlâwm an khawn ve lo: Lalpa Zanriah Sakramen inkhâwmah thawhlâwm an khawn ve lo va. Keini chuan kan hre thiam lo va, anni chuan Lalpa Zanriah an ngaih urhsûn avâng thawhlâwm khawn ve ngai lo niin an insawi. An Pastor senior Rev. D.C. Haia pawhin, “Hei hi chu kan ti lawk lo vang,” a ti hmiah.

An Pastor-te an chhuanawm: PCI Assembly Moderator tûr (2014-2015) hi Rev. D.C. Haia a ni a. PYF General Secretary ni lai hi an Pastor zîngah mi

Lalramthuara a ni (Ani hi PCI Assembly-in Jamaica-a Youth Pastor atân a tîr chhuak dâwn nghe nghe).

Rev. VL. Luaia Hranleh (Assembly Secretary)-in a thusawiah, “Aw Bethlehem, Juda khawpuite zîngah i te ber tawp lo ve, i chhûng atângin awptu a lo chhuak dâwn si a, tih ang mai in ni e,’ a ti hial mawle!

Synod Zaipâwl: An Synod huam chhûnga eng Kohhran Zaipâwl emaw ber kha Synod Zaipâwlah an ruat mai thîn a. Kumin hian Fiengpui Kohhran Zaipâwl chu an Synod Zaipâwl

an ni a, an zaithiam êm êm a, an ti tak a, thinlung a khawih thîn hle. Synod chhungin zaipâwl dang an zai ve lo.

Synod Project: Project tha tak, ram zau tak an nei a, an bei nasa hle (a hmunah kan va en nghe nghe). A ram leilungin a zir loh avângin an hlawhtling lawk lo. An project dang - Meghalaya ram chhûnga zirna in tha tak sak chu tihlawhtling thei sela chuan an thatpui hlein a rinawm. Tanpui thei tûrte tân chuan pên chhuah tûl tak a ni.

“Nin reng ka chungah lawm thu ke sir - Ki lawm.”

KJP SYNOD MIHNGI, MYNSO KHUAAH

*Upa Zoliana Royte
Khatla*

Kum 2013 Synod Inkhâwmpui chuan Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuaka leh kei KJP Synod Mingi, Mynso khuaa palai tûrin min ruat a; 12 March-ah kalin Silchar-ah kan riak a, a tûk tlai dâr thum vêlah Jowai-a KJP Synod leh Mizo Synod Partnership hnuai kan Missionary NI. Laltlanchhuangi inah kan innghat a. Inkhâwmpuina hmun tûr Mynso hi in 300 khuu Jowai thlen hma, Jowai ațanga dârkâr khat kal vêl khaw chhak lamah a ni a. Kan va kal chuan an Biak In bulah Reception Office-ah kan han in-report ve a. Patling hlîrin dawnsawn hna an lo thawk a.

March 14 zîng chaw ei khamah Mynso panin kan chhuak leh a, kan thlenna tûrah kan innghat a. Chawhma dâr 11:30 Rorêl kan zawm ve nghâl a, hetah hian Mizoram Synod aiawhin Greetings sawi tûrin min sâwm a, report ka pe nghâl bawk. He inkhâwmah hian Biateram leh Manipur Synod ațangin palai an lo kal ve. Mizorama kan hun hman dân ang lo takin chawhnu dâr 2:30 ah kan châwl a, dâr 3:00 ah kan țin leh a, dâr 4:30 ah kan bâng. Zân inkhâwm dâr 7:00 ah kan țin a, dâr 9:00 ah kan bâng. Khasi inkhâwm chu dârkâr hnih aiin a tlêm thei lo rêng rêng. Hemi zân hian thusawitu thusawi an let

lova, kan bengngawng thut ve mai a ni. Țawng lehna hmanrua chu a awm a, phûr châng chângin a tlângpuite min hrilh a ni ber. Khuangpu emaw, Organ tumtu emaw inkhâwmah hian an nei lo va, Moderator hi hla latu a ni mai. An hla lak a sângin an zai ring hle thung. Zânah inkhâwm thawhlâwm a awm a; mahse, a zât an puang lo. Pastor pakhat ka zawh chuan, ‘Kâr leh lamah Kohhranah Cheque-in an rawn theh lût ang,’ a ti a, a dangdai hle. Kan tih angin inkhâwm bân inpâwl khâwm a awm ve lo a, inkhâwmpui thingpui a hu hova in a awm bawk lo. Mahni thleninah kan in mai. A zângkhai-thlâk hle thung.

Rorêl ni hnihna chu Inrinni zîng dâr 7:30 ah kan ãan a. He inkhâwmah hian Wales ram ațangin Mrs Gwenda Richards leh a chhûngte an lo kal a. Gwenda Richards hi Ex Moderator a ni a, Hmeichhe Inkhâwmpuia thusawi tûr a ni. Pro Pastor pali an nemnghet a, Pastor pathum kan sîn thung. Pathiannah kher nemngheh leh sûnna an nei lo. Pathianni chawhma leh chawhnu inkhâwm chu Mual Inkhâwm a ni mai, ruam raijah kan nei a. Kan Synod Moderator pawh thawhlâwm hlân tûra sâwm a ni. Inkhâwmnaah hian zaipâwl pali an zai ãin a, Biak Ina zaipâwl ai chuan an ãa. Presbytery leh Synod Standing Choir te an ni tawh a, an zai ãa khawp mai. Thlarau lam thupui: ***Rinna leh Pathian Fapa hriatna kawngah chuan thu khat vuaa, puitling*** (Ephesi 4:13).

Rorêl pawimawh ãhenkhatte:

1. Presbytery ațanga pawisa theh lût rêng rêngin cheque vekin theh luh;
2. Synod thar neih leh rawtna a awm a, an pawm rih lo.
3. Pastor te Service Rules neih rawtna pawm a ni.

Statistics:

Presbytery	16
Bial	66
Kohhran indang	481
Branch Church	65
Minister Bial vawng	112
Pro-Pastor	20
Upa	1376
Dah zawh kim zat	1,16,210
Kohhran members	2,56,184

He Synod hi kum 2006 a indang an ni.

Khasi Kohhran bih chianna:

Inkhâwm an kal tlai a, hmeichhia in chanvo an nei lo. Thawhlâwm pawh mipa khawn a ni. Mual inkhâwm an uar a, nuai khat chuang an inkhâwm rin a ni. An thawhlâwm hmuh zât an puang lo va, ka bula mi ka zawh chuan, ‘kâr leha chanchinbuah an chhuah ang,’ a ti. Inkhâwmpui hi Krismas kan ngaih hlut ang hian an ngai a ni ber. Palai zât Biak Inah an puang ve a, 1,950 an ti a, Synod dânah 400-ah pakhat kal tûr a ni si a, an kal tam lutuk; mahse, Biak Ina inkhâwm erawh 500 bâk an ni bawk si lo. Khat vek ila 700/800 bâk kan leng lo.

Aizâwla an lo kala an haw hma ang bawkin anmahni

Synod-ah pawh an haw leh hma a, palai tam zâwk chu Pathianni chawhnuah an hâwng. Pastor pawh an bâng chuang lo. Fraternal delegate-ah chuan a tiṭha ber kan ni a, Manipur, Biate leh CHT Synod aṭanga lo kal te pawh Inrinni zânah an hâwng vek a, tih dân phungah an nei niin a lang. Pastor nemnghehten awmna hmun an sawn ve ngai lo. An bul ṭannaah an pension tawp. Chhiatni ṭhatnia chhûngten Pastorte thilpêk an pêk ṭhin avangin Pastor-ten mitthi vui leh inneihtîr an inchuh deuh ṭhîn. Pastor-ten Bial an fang ve ngai lo, an hlawh a tlêm avâng te pawh a ni ang e, sumdâwn hna dang thawh a remchâng lo hran lo. An rorêlah bân phara pawm a awm ve lo va, sâwma pakhat engti nge an la ti leih leih!

Mynso khuua chhung tin hian mikhual sawmthum rual an nei deuh vek a, chawhnia kan thlen ina chaw ei phe chu zîng aṭangin sâng an tling thuak. Hetiang khawpa mikhual an ngah avâng hian kan thlenin pa pawh Pastor ni siin a inkhâwm hman meuh lo. Presbytery pahnihin inchiarna (statistics) an theh luh

loh avângin present loh a ni. Synod lain hmeichhe inkhâwmpui lian an lo nei ve bawk. Biak In tharah Synod an thlenga, Biak In hluih hmeichhia an inkhâwmpui thung. Keini aiin kum 50 dâwnin an upa a; mahse, hnufûmna tam tak an nei. Inrinnia Pro Pastor nemnghehte zân lamah an bibo diak. Thingpui in dâwnin pakhatin malsâwmna dîlin a ṭawngtai ziah a, hei hi chu chin tlâk niin ka hria. Aia upate an zah hle, Senior an ṭawng chuan junior-ho chu an ngawi hmak mai.

Hla an lâk nawnin pakhatin a rawn sa kuai raih a, kan zâwm mai. An ṭawngtai sei thei hle a, kan thusawi tawi chen a ni tlângpui. Pastor/Moderator hlîrin hla an lâk avângin Pastor hla hre lo nih a hrehawm hle ang. Agenda, programme leh report lehkhabu ṭha taka siam a ni. Meghalaya state-ah hian ringtu 60% ang chauh a la ni a, beihpui thlâka eng emaw ti taka kan ṭanpui an ngai hle. An state chhungah RSS an phusa hle bawk. Hetih lai hian partnership hnuai Mizo nula leh tlangvâlten an thawk ṭha êm êm. Tih belh dân a awm lo'm ni?

KA RILRU A DAM HUAI E

H. Kaphlira
Republic Muallengchung
Aizawl

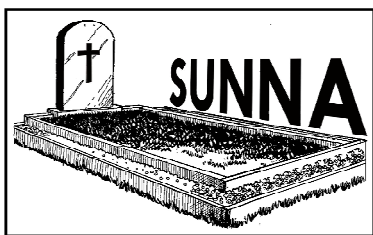
Hei le, kum 90 Lalpan min hruai thlen kumah ka rilru dam thei lo Rev. W. Williams an Mizote zîng Pathian thu a rawn sawi 15th March, 1891, Missionary-ten kan rama Chanchin Tha an rawn sawi ÷an nia hmang lova, a tlai zâwk Sap Upa leh Pu Buanga te rawn sawi ni kan hmang kha, ka han ÷awngtai ngial ÷hîn a, “A dik zâwk awm renga, a dik lo zâwk hman tlat chu,” tih hi ka rilruah a lo lang leh ÷hîn a. Kumin a÷anga a dik zâwk kan han hmang ta hian, kei putar hi min ti thaw huai mai nia.

Chhim lam Kohhran hotu hlun Rev. Dr. Sawiluaia (L) nêh khân kan inkâwm ngeihin Pathian thute pawh kan sawi dún ve zauh zauh va, ani pawh khân, “Keini Kohhran pahnih, Baptist leh Presbyterian hian kan lo kalpui laklawh a, a tîrah Rev. William Williams-a chanchin hi kan hre Chiang tâwk lo a ni ber,” a ti a. Pi Buantuahi pa, Thangkama pasaltha Vawmkaia kha, tlawng dunga Rev. W. Williams-an naupangho zînga Lal Isua chanchin a sawi leh milem te a

sem laia awm ve ngei a ni a. Pi Buantuahi pawhin, “Engtia a ni lo pui Chanchin Tha thlen ni serh nge maw kan nih?” a ti ÷hîn.

Banrilang Rynngnga-a’n, Rev. W. Williams a chanchin a ziah a lo chhuah hlim tê khân pawm nghâl mai tûrah kan kohhran (Presbyterian) phei hi chu ka lo ngai a, ka beisei aiin kan pawm har na a, tûna kan pawm ta hian min va tihlim êm! Kan kohhranah hian, a dik apiangte hi ding chang zêl rawh se.

“Khawvêl hian sakhaw tam tak a nei a; mahse, Chanchin Tha pakhat chiah a nei.” – *George Owen*



UPA H. LIANTLUANGA TLUNGVEL GATE VENG



Upa H. Liantluanga (72), H. Lalauva (L) leh Kulbûki te fapa hi March, 1943 khân Sihfa khuaah a piang a. Kum 1968-ah Zosiami Hnamte nê an innei a, fa 6 an nei. Rambuai avângin Thingsulthliahah an pêm a, Tlângnuamah an pem leh a, eizawna lamah M/S Teacher a ni a, Tlungvêl, Sialsûk leh Lawngtlaiah te a awm hnuah a pension thlengin Tlungvêlah a thawk leh a ni.

Amah hi Mobile Theological School pass, Pathian thu hre tak a ni a. Tual Upa term hnih a thawh hnuah 2005 khân Ṭawi

Presbytery Inkhâwmpuiin Tlungvêl Gate Vêng Kohhran Upa atân a nemnghet a, a thih thlengin kohhranah chanvo hrang hrang a chelh a ni.

Kum 2013 December thla tâwp lam ațangin kâwng herh angin a awm a, a inentîr chuan cancer a lo ni reng mai a. A natna chuan zual lam pan zêlin ni 11.3.2014 khân Lalpa hnênah a châwl ta a ni. Amah thlahna hun hi a tûkah Ṭawi Presbytery Moderator hovin ama in leh Biak Inah hman a ni a, Presbytery Upa te, Kohhran leh Bial zaipawl te leh kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa Lalzuiliana
Tlungvêl Gate Vêng
Kohhran Ziaktu*

UPA C. RINTHANGA KÂWNPUI CHHIMVÊNG



Upa C. Rinthanga (83), Pu Khûma (L) leh Pi Sailûti (L) te

fapa hi ni 13.4.1930-ah N. Sêrzâwlah a piang a. Ni 15.11.1953-ah Kâwlchhôngi nêh an innei a, fa 11 an nei. Rambuai avângin Dârlâwnah sawi khâwm an ni a, Dârlâwn Vênghlun Kohhran dintute zîng mi a ni.

Eizawna lamah Food & Civil Supplies Dept.-ah Group 'D' hna thawkin Kâwnpui ah a awm a, a pension thlengin a thawk a ni. Kum 1997-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1999-ah Kâwnpui Chhimvêng Kohhran Upa atân thlan a ni. Kohhranah rawngbâwl na pêng hrang hrang hêng- Chairman, Secretary, Ramthar Comt., Bial Standing Comt., BSI Town Comt. Chairman leh Secretary, Bial Standing Comt, Presbytery Standing Comt. te a lo ni tawh a, S.S. zirtirtu kum 25 ƣang chawimawina a dawng tawh bawk.

Kum 2006 khân a nupuiin a boralsan a, a tuarin a hrisêlnain a chhiat phah hle a. Luhai te neiin, stroke, BP hniam, lungphu ƣa lo leh chuap ƣa lo te avângin damdawi inah

enkawl a ni a. Ƣhat chhuah leh tak tak awm lovin 16.11.2013 khân Lalpa hnênah min chawlhlan ta a ni.

Amah thlahna hun hi in lamah Bialtu Pastor RT Lianthangan a hman hnuah Biak Inah Upa HF Sena, Moderator, Serlui Presbytery-in a vui a. Presbytery chhônga Kohhran Upate leh Pastor, Pro. Pastor te, Kohhran Zaipâwl te leh kohhranhovin ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Kâptama
Kâwnpui Chhimvêng
Kohhran Ziaktu*

UPA R. LALNUNTLUANGA SÊRCHHIP BAZÂR



Upa R. Lalnuntluanga (58), Upa Kâwlliana leh Biakthangi te fapa hi 1955 Feb. 27-ah Bâwngchâwm khuaah a piang a. Kum 1975 May 30-ah Ramliani nêh an innei a, fa 4 an nei. Kum 1961-ah Saphai

khuaah a pêm a. Rambuai avângin Sêrchhîpah sawi khâwm a ni.

Kum 1987-ah Tual Upaa thlan a ni a, kum 1988-ah Kohhran Upa atân thlan a ni leh a, 1989-ah Chhimchhak Presbytery Inkhâwmpuiin Serchhip Dinthar Kohhran Upa atân a nemnghet a, kohhranah chanvo hrang hrang- Chairman, Secretary, Building Chairman leh Secretary, Ramthar Comt. Chairman, S.S. Supdt., Bial leh Presbytery Standing leh Nomination Comt. te, Bial S.S. ziaktu te a ni tawh a, Synod Ramthar Board-ah a tel tawh bawk. Inneihna term thum kawlin nupa tuak 12 a inneihtîr.

Ni 4.1.2013-ah Sêrchhîp Bazâr Kohhranah a pêm a, Thuhrlitu leh S.S. zirtîrtu atân hman nghâl a ni. Ni 25.10.2013-ah damdawi inah dah luh a ni a, a that theih mai loh avângin Aizâwl lamah check-up a ni leh a, a kalah lung tê a tam tih hmuh a ni a, cancer a ni tih hmuh chhuah a ni leh bawk a. A natna chuan zual lam pan zêlin ni 22.11.2013-ah

Lalpa hnênah min kalsan ta a ni. A tûkah Bialtu Pastor C. Lalduhawman a vui a, Bial leh Presbytery chhûnga Upate nêu ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Hrangchhûma
Sêrchhîp Bazâr Kohhran
Ziaktu*

UPA H. VANKHÛMA CHALRÂNG

Upa H. Vankhûma, Pu Mantâwna leh Pi Lalêngi fa hi kum 1945 khân Chalrâng khuaah a piang a. Kum 1975-ah khân Pi Zothangpuii nêu inneiin fa paruk an nei a.

Rorêl thiam a nih avângin khawtlângah V/C member-te pawh ni tawhin GSA lama hruiitu hlun a lo ni thîn tawh bawk. Kum 1973 khân piantharna a chang a. Chuta tanga a thihni thlengin a theih tâwkin LALPA rawng a bâwl ve a ni.

Kum 1998-2002 khân Tual Upa a ni a. Kum 2001-ah Kohhran Upa atân thlan niin kum 2002-ah Tuichâng Presbytery-in a nemnghet a. Presbytery leh Bial-ah Commit-

tee pawimawh hrang hrangah tel ve thinin Tualchhông Kohhranah pheï chuan Kohhran Chairman, Secretary, S.S. Superintendent hna leh Treasurer hnate a lo chelh ve thin tawh bawk. Tin, Bible Society Local Committee President a ni tawh bawk.

Kum 2011 aţang khân Asthma a neih bâkah natna dang dang a nei ta a. Aizâwlah ama inah theih ang angin an inenkawl zui ta a. September, 2013 thla tîr lam aţang kha chuan a natna hian zual lam pan zêlin ni 21.10.2013 Lalpa hnênah min hawsan ta.

A tûk, ni 22.10.2013-ah in lamah Bialtu, Pastor J. Lalbiaknian thlahna hun hmangin Biak Inah Pastor T. Thuumliana, Tuichânggrâl North Presbytery Moderator-in a vui a, Kohhran Zaipâwl te, Bial/Presbytery chhông Kohhran Upate nêh Kohhranhovin ui tak chungin kan thlah liam ta.

– *Upa F. Vanlalbêla
Chalrâng Kohhran Ziaktu*

UPALALZAWMLIANA TUIKHUAHTLÂNG



Upa Lalzawmliana, Rualkhuma leh Khawli te fa hi 19th November, 1942 khan Zanlawn khaw bul Mangkhaia khua Vandawtah a nute Japan ral hlauva Indopui II-na laia Aizawl atanga an tlanchhiat lain a piang a. Hmingthani d/o Upa Chalhnuna (L) nen ni 17.7.1970-ah inneiin fa paruk an nei a.

Upa Lalzawmliana hi Tuikhuahtlang Kohhran indan theihna tura Mission Veng Kohhranin Committee a dinah member a ni a. June 1, 1997-a Tuikhuahtlang Preaching Station siam a nihin Committee Member-ah ruat zui nghal a ni bawk.

Kum 1999-ah Tualchung Upa-ah thlan a ni a. Kum 2000-ah Upa atan thlan a ni leh a, hemi kum vek hian Aizawl Chhim

Presbytery-in Tuikhuahtlang Kohhran Upa atan a nemnghet a. A thih hian he Kohhranah hian Finance Secretary leh Ramthar Committee Chairman a ni a; President, MPF, Tuikhuahtlang Local Forum a ni baw. Bial Treasurer-ah kum thum a lo ñang tawh baw. Bial leh Presbytery Committee pawimawhah a lo awm tawh ñin a. Ramthar rawngbawl naa tui tak, Ramthara feh chhuahna leh Work Camp-ah te a theih phawt chuan tel zel ñin a ni. Masihi Sangati rawngbawl na a tuipui em em baw. Biak In sakah a sulsutu ñangkai tak a ni baw.

Zunthlum natnain rei tak a tlakbuak avangin insawiselna neuh neuh hi a nei ve reng ñin a. October, 2013-ah Thisen Can-

cer a ni tih hriat a nih leh hnuin Zemabawk Cancer Hospital-ah leh Aizawl Hospital Mission Veng ah te theihtawp chhuah a enkawl a ni a; a natna chu zual zelin ni 31, Oct 2013 khan Lalpa hnenah a chawl ta a ni.

A tuk, ni 1.11.2013-ah Bialtu Pastor H. Lalrinmawia hova in lamah thlahna hun hman a nih hnuin Biak Inah Upa N. Siamliana, Aizawl Chhim Presbytery Moderator-in a vui a; Kohhran Zaipawl te, Minister/Pastor leh Presbytery chungah Kohhran Upa ñahnem tak nen, Kohhranhovin kan thlakhleh em em, kan Upa chu kan thlah liam ta a ni.

– *Upa C. Lalnghakliana*
Tuikhuahtlang Kohhran
Ziaktu

Tin, upa zînga pakhat chuan ka hnênah, “Hêng puan vâv sinte hi tute nge nia, khawi aţanga lo kal nge an nih?” tiin mi bia a. Tin, kei chuan a hnênah, “Ka pu, nangmân i hria alâwm,” ka ti a. Tin, anin ka hnênah, “Hêng hi hrehawm nasa tak ata chhuakhote kha an ni a, an puante Berâm No thisena suin an tivâr ta a. Chuvângin Pathian ñutphah hmaah an awm a ni. Tin, a chhûn a zânin a biak inah chuan a rawng an bâwl ñin; tin, lalñutphaha ñua chuan an chungah a puan in chu a zâr ang. An rilţâm leh tawh lo vang a, an tuihâl leh tawh hek lo vang; niin a em hek lo vang a, lum rêng rêng pawhina tihrehawm hek lo vang. Berâm No, lalñutphah laia awm chu an vêngtu a ni ang a, nunna tukhurah te a hruai ang; Pathianin an mit ata mittui zawng zawng a hru fai tawh ang,” a ti a. *Thupuan 7:13–17.*

**MISS GWEN C. EVANS (Pi Hlimi)
4th June, 1921 – 11th April, 2014**

Pi Hlimi (Miss Gwen C. Evans) hi June ni 4, 1921 khan Wales rama Merionethshire biala Barmouth khuaah a lo piang a. A pa Dafydd Caradoc-a a ni a, a nu Catherine Evans-i a ni. Indopui pahnihna lai khân Sawrkârah Laboratory Executive Assistant hna a thawk a. Indopui zawh hnuah Wrexham khuaa Cartrefle Teachers Training College-ah a zir leh a, Manchester khuaah zirtîrtu hna a thawk zui a. Chumi hnuah Carey Hall Missionary Training College, Birmingham-ah Missionary a training zui leh baw.

Kum 1950 khân India rama Missionary tûrin a lo chhuak a, Silchar-ah Mission Zirtîrtu hna kum kua a thawk a. Cachar-a Mizo Pastor, Rev. Zosangliana nêan an inhmêlhrat hmasa a, *Pi Hlimi* tih pawh hi a phuah a ni nghe nghe. Kum 1958-ah Mission Hospital, Durtlâng-ah sawn a ni a, in leh ram vawngtuah a tâng a, Nurse zir laite a zirtîr ve tîin bakah, sâptawng a zirtîr baw. Durtlâng Kohhran Sunday School-ah t̄hahnemngâi takin a thawk t̄hin. Aizawla Hmeichhe Sikulah zirtîrtu hna a thawk leh a. Kum 1961 tâwp lamah CHT, Haflong-ah sawn a ni a, kum 1963 khân Shillong-ah sawn leh a ni a. Kum 1969 khân haw hlen tûrin Shillong a chhuahsan ta a ni. England-a a kîr leh hnuah hian a laizâwn, Ann-i leh a chhûngte kiangah a chêng ve phawt a, Enfield khuaah in leh lo nei zuiin a thih thlengin a chêng zui ta a ni. Manchester-ah leh Ambrose Fleming Secondary School, Enfield-ah zirtîrtu hna a thawk zui a.

Kum 1975 khân Wood Green Chapel, London-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a. Hmeichhia, London Presbytery Moderator dinhmun chelh hmasa ber a ni nghe nghe. Kum 1981-1996 chhûngin Welsh Sunday School Board, London-ah Superintendent hna a thawk a. Tar chak lo tak a nih avângin damdawi inah enkawl a ni a; April 11, 2014 Zirtâwpni zîng lam dar 8:30 (GMT) khân rawng a lo bâwlsak t̄hin LALPA hnênah min lo chawlhlan ta a ni.

April ni 29, 2014 khân New Southgate Crematorium-ah vûina inkhâwm neih a ni a, chumi zawhah amah hriatrengna inkhâwm chu Trinity Chapel Cockfosters-ah hman zui nghal a ni baw.

– *Upa H. Zoliana, Secretary, Mizoram Synod*

To,

PCI 41st Biennial General Assembly Rorêl Inkhâwm



Published by Rev. K. Lalpiangthara at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 33,500